Powerline WLAN Adapter-Set
Kit d'adaptateurs CPL WiFi
Powerline WLAN adapterset

MEDION® LIFE® P85150 (MD 90222)

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Handleiding

Inhaltsverzeichnis

1. Hinweise zu dieser Anleitung 3
1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter 3
2. Lieferumfang 5
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch 5
4. Sicherheitshinweise 6
4.1. Betriebssicherheit 6
4.2. Elektromagnetische Verträglichkeit 8
4.3. Hinweise zur Konformität 9
4.4. Transport und Verpackung 9
5. Systemvoraussetzungen 9
6. Funktionsweise 10
7. Geräteübersicht 12
7.1. Powerline-WLAN-Adapter 12
7.2. Powerline-Adapter 13
8. Mögliche LED-Anzeigen 14
8.1. Powerline-WLAN-Adapter 14
8.2. Tasten am Powerline-WLAN-Adapter. 16
8.3. Powerline-Adapter 17
9. Die SECURITY/RESET Taste 19
10. Anschließen 20
10.1. Hinweise zur Stromverbindung 20
10.2. Verbindung mit einem Netzwerkgerät 22

11. Gerät über WLAN mit dem Powerline-WLAN-Adapter verbinden 23
11.1. Verbinden über WPS Taste.....23
12. Gerät über Webinterface einrichten..... 24
12.1. Anmeldung am Webinterface.....24
12.2. Konfigurations-Assistent.....27
12.3. Konfiguration-WLAN 31
12.4. Powerline Einstellungen.....34
12.5. WLAN Erweitert Sicherheit.....37
12.6. WLAN Erweitert- Zugangsschutz.....38
12.7. System.....38
12.8. System Software Update.....39
12.9. Status.....40
12.10. Abmelden.....40
13. Powerline Netzwerkschlüssel ändern 40
14. Weitere Adapter im Powerline Netzwerk einbinden 42
15. Powerline-Adapter aus dem Powerline Netzwerkentfernen 44
16. Energiesparfunktion 44
17. Werkseinstellungen..... 45
18. Fehlerbehebung 46
19. Reinigung 49
20. Entsorgung..... 50
21. Technische Daten..... 51
22. Impressum..... 53

1. Hinweise zu dieser Anleitung

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weiter geben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und die Garantiekarte aus.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter

GEFAHR!
Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!

WARNUNG!
Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!

VORSICHT!

Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!

ACHTUNG!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!

HINWEIS!

Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.

HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Aufzählungspunkt/ Information über Ereignisse während der Bedienung

▸ Auszuführende Handlungsanweisung

2. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- 1 Powerline-Adapter
- 1 Powerline-WLAN-Adapter
- 2 RJ-45 Netzwerkkabel
- Bedienungsanleitung und Garantiekarte

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Powerline-Adapter dienen der Übertragung von Netzwerksignalen über an das Stromnetz angeschlossene Steckdosen. Der Powerline-WLAN-Adapter liefert darüberhinaus einen WLAN-Access Point zu Ihrem Netzwerk. Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

4. Sicherheitshinweise

4.1. Betriebssicherheit

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Befolgen Sie auch die Gebrauchsanweisungen der Geräte, mit denen Sie den Powerline-Adapter verbinden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit,

Tropf- und Spritzwasser fern. Vermeiden Sie Erschütterungen, Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu verhindern. Die Betriebstemperatur beträgt 5° bis 35 °C.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Geräte; sie enthalten keine zu wartenden Teile! Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Dies würde den Garantieanspruch beenden und möglicherweise zur Zerstörung des Gerätes führen.
- Powerline-Adapter in frei zugängliche Steckdosen Ihres Stromnetzes stecken, damit es bei Gefahr schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Warten Sie nach einem Transport solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Um statische Aufladungen zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht unter extrem trockenen Bedingungen betreiben.
- Unter Bedingungen mit elektrostatischer Entladung, kann es zu Fehlfunktionen des Gerätes kommen. In diesem Fall ist es erforderlich das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

4.2. Elektromagnetische Verträglichkeit

- Beim Anschluss müssen die Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) eingehalten werden. Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (TV-Gerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.) ein, um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

4.3. Hinweise zur Konformität

CE Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Set MD 87320 bestehend aus zwei Geräten, mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

4.4. Transport und Verpackung

Bewahren Sie die Originalverpackung auf, falls das Gerät verschickt werden muss.

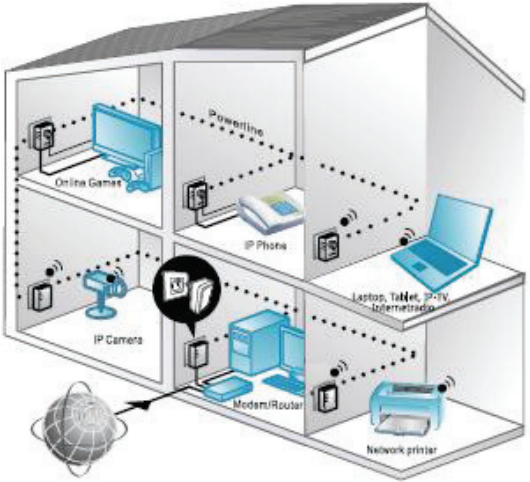
5. Systemvoraussetzungen

Stellen Sie vor der Installation des Powerline-Adapters sicher, dass folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Mindestens zwei Wandsteckdosen (100-240 V~50/60 Hz).
- LAN Anschluss
- WLAN Adapter (wenn eine Netzwerkverbindung über WLAN erwünscht ist)

6. Funktionsweise

Mit den Powerline-Adaptern können Sie Ihr bestehendes LAN-Netzwerk über das vorhandene Stromnetz Ihres Haushalts, ohne weitere Kabel zu verlegen, erweitern.



Anwendungsbeispiel

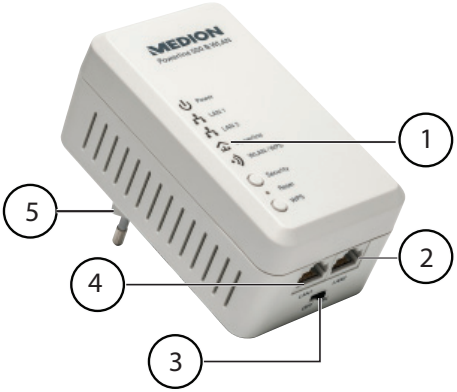
Die beiden ausgelieferten Adapter sind bereits synchronisiert, die Verschlüsselung ist aktiviert und sie können ohne weitere Einrichtung Daten senden und empfangen. Auch weitere Powerline-Adapter können durch einfache Kabelverbindung ans Netzwerk angeschlossen werden.

Mit dem Powerline-WLAN-Adapter können sich andere Geräte drahtlos verbinden und so auf Ihr Netzwerk zugreifen siehe Kapitel 11„11. Gerät über WLAN mit dem Powerline-WLAN-Adapter verbinden“ auf Seite 23.

Durch die Verschlüsselungsfunktion können Sie ihr privates Powerline Netzwerk vor fremdem Zugriff schützen (siehe Kap. „14. Weitere Adapter im Powerline Netzwerk einbinden“ auf Seite 42)

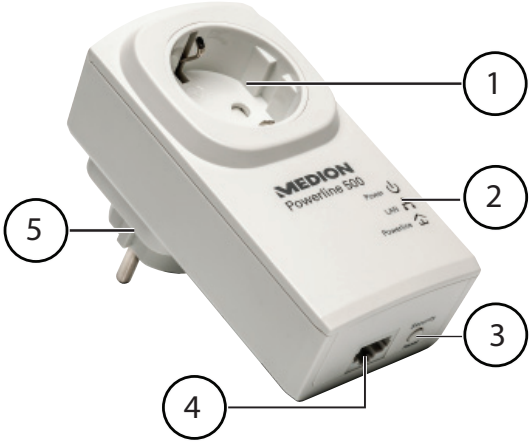
7. Geräteübersicht

7.1. Powerline-WLAN-Adapter



1) LED-Anzeigen **Power**, **LAN1/LAN2**, **Powerline**, **WLAN/WPS**; Tasten **SECURITY**, **RESET** und **WPS**
2) LAN 2: RJ-45 LAN-Anschluss
3) ON/OFF: Ein-/Ausschalter
4) LAN 1: RJ-45 LAN-Anschluss
5) Stromnetzanschluss-Stecker

7.2. Powerline-Adapter



1) Integrierte Steckdose
2) LED-Anzeigen **Power**, **LAN** und **Powerline**
3) Taste **SECURITY/RESET**: Verschlüsselung/Setzt das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück
4) RJ-45 LAN-Anschluss
5) Stromnetzanschluss-Stecker

8. Mögliche LED-Anzeigen

8.1. Powerline-WLAN-Adapter

LED	Status	Bedeutung
Power	Leuchtet grün	Der Adapter ist eingeschaltet.
	Blinkt grün	Adapter startet neu oder nimmt Sicherheitseinstellungen vor
	Aus	Der Adapter wird nicht mit Strom versorgt.
WLAN/ WPS	Leuchtet grün	WLAN eingeschaltet
	Blinkt grün	Daten werden übertragen
	Leuchtet orange	WPS erfolgreich beendet
	Blinkt orange	WPS aktiv
	Aus	WLAN ausgeschaltet

LED	Status	Bedeutung
LAN1/2	Leuchtet grün	LAN-Kabel ist angeschlossen, Adapter ist für Datenübertragung bereit.
	Blinkt grün	Daten werden übertragen.
	Aus	Der LAN-Anschluss ist nicht aktiv (kein LAN-Kabel angeschlossen, Netzwerkgerät aus).
Powerline	Leuchtet Grün	Ein weiterer Powerline-Adapter wurde im gleichen Netzwerk erkannt. Verbingungsgeschwindigkeit liegt bei > 40Mbit/sek.
	Leuchtet Orange	Verbingungsgeschwindigkeit liegt bei 20-40Mbit/sek.
	Leuchtet Rot	Verbingungsgeschwindigkeit liegt bei < 20Mbit/sek.
	Aus	Keine Verbindung zu einem anderen Adapter oder keine Geräte mit gleichem Netzwerkschlüssel gefunden.

8.2. Tasten am Powerline-WLAN-Adapter

Funktion	Taste	Beschreibung
Netzwerk verlassen & zufälligen KEY generieren	Security	12 Sekunden lang drücken, dann geht die POWER LED kurz aus- und an.
In vorhandenes Netzwerk einbinden	Security	2-3 Sekunden lang drücken, dann blinkt die POWER LED für 2 Minuten.
Setzt den Adapter auf die Werkseinstellungen zurück.	Reset	5 Sekunden drücken, bis die WLAN/WPS LED orange blinkt. Dann startet das Gerät neu.
WPS PBC starten	WPS	2-3 Sekunden lang drücken, dann blinkt die WLAN/WPS LED für 2 Minuten orange.
WiFi AUS/ AN	WPS	10 Sekunden drücken, bis die WLAN/WPS LED ausgeht

8.3. Powerline-Adapter

LED	Status	Bedeutung
Power	Leuchtet grün	Der Adapter ist eingeschaltet.
	Blinkt grün	Adapter startet neu oder nimmt Sicherheitseinstellungen vor
	Blinkt alle 15 Sekunden grün (andere LED-Anzeigen sind aus)	Der Adapter ist in Bereitschaft (Standby).
	Aus	Der Adapter wird nicht mit Strom versorgt.
LAN	Leuchtet grün	LAN-Kabel ist angeschlossen, Adapter ist für Datenübertragung bereit.
	Blinkt grün	Daten werden übertragen.
	Aus	Der LAN-Anschluss ist nicht aktiv (kein LAN-Kabel angeschlossen, Netzwerkgerät aus).

LED	Status	Bedeutung
Power-line	Leuchtet Grün	Ein weiterer Powerline-Adapter wurde im gleichen Netzwerk erkannt. Verbingungsgeschwindigkeit liegt bei > 40Mbit/sek
	Leuchtet Orange	Verbingungsgeschwindigkeit liegt bei 20-40Mbit/sek
	Leuchtet Rot	Verbingungsgeschwindigkeit liegt bei < 20Mbit/sek.
	Aus	Keine Verbindung zu einem anderen Adapter oder keine Geräte mit gleichem Netzwerkschlüssel gefunden.

9. Die SECURITY/RESET Taste

Die **SECURITY/RESET** am Powerline-Adapter hat drei verschieden Funktionen, je nachdem, wie lange sie gedrückt wird:

Funktion	Taste	Beschreibung
Netzwerk verlassen & zufälligen KEY generieren	Security/ Reset	5-8 Sekunden lang drücken, dann geht die POWER LED kurz aus- und an.
In vorhandenes Netzwerk einbinden	Security/ Reset	1-2 Sekunden lang drücken, dann blinkt die POWER LED für 2 Minuten.
Reset	Security/ Reset	10-15 Sekunden lang drücken, dann geht die POWER LED kurz aus- und an.

10. Anschließen

Um ein Netzwerk aus Powerline-Adaptern herzustellen, müssen immer mindestens zwei Adapter für die Datenübertragung angeschlossen werden.

Dazu haben Sie zwei Möglichkeiten: Die direkte Verbindung zwischen zwei netzwerkfähigen Geräten (davon ein Gerät drahtlos verbunden oder über den LAN-Anschluss) oder die Verbindung zwischen einem netzwerkfähigem Gerät und einem Router (zum Internet).

- Schließen Sie den Powerline-Adapter an eine Wandsteckdose (100-240 V~50/60 Hz) in der Nähe des netzwerkfähigen Gerätes an.

HINWEIS

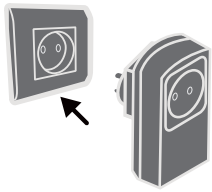
Um einen ständigen Zugriff auf ein bestehendes LAN-Netzwerk gewährleisten zu können, ist es erforderlich die Powerline-Adapter dauerhaft mit Strom zu versorgen.

10.1. Hinweise zur Stromverbindung

HINWEIS

Schließen Sie die Powerline-Adapter direkt an die Wandsteckdose und nicht an einem Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen an, da diese die Übertragungsqualität negativ beeinflussen können. Sie können über die integrierte Steckdose des Powerline-Adapters

andere Geräte betreiben.



- Schließen Sie den Powerline-Adapter möglichst an eine einzelne Steckdose an.

HINWEIS

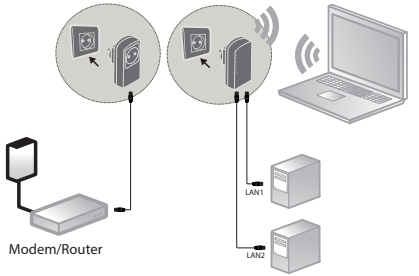
Falls nach dem Anschluss der Adapter an die Computer keine Verbindung zustande kommt, versuchen Sie den Anschluss über eine andere Steckdose.

Bitte beachten Sie, dass die Datenübertragung von der Auslastung und Qualität Ihres Stromnetzes abhängt:

- Die Datenübertragung verlangsamt sich je länger die Stromleitung zwischen beiden Powerline-Adaptern ist.
- Je nach Auslastung des Stromnetzes kann die Geschwindigkeit der Datenübertragung variieren oder sogar unterbrochen werden.
- Bei älteren Stromnetzen, die nicht dem heutigen Stand der Technik entsprechen, ist die Datenübertragung ggf. etwas langsamer.

10.2. Verbindung mit einem Netzwerkgerät

Um zwei Netzwerkgeräte wie z. B. einen PC und einen Router innerhalb eines Netzwerkes mit dem Powerline-Adapter zu verbinden, muss ein Gerät über ein LAN-Kabel (RJ-45) mit dem Powerline-Adapter verbunden werden und das andere Gerät drahtlos oder ebenfalls über ein LAN-Kabel (RJ-45) mit dem Powerline-WLAN-Adapter.



Anschlussbeispiel

- Verbinden Sie das mitgelieferte LAN-Kabel (RJ-45) mit dem LAN-Anschluss des Powerline-Adapters und dem LAN-Anschluss des Routers.
- Verbinden Sie gegebenenfalls den LAN-Anschluss des Computers über das zweite mitgelieferte LAN-Kabel (RJ-45) mit dem LAN-Anschluss des Powerline-WLAN-Adapters oder verbinden Sie den Computer später drahtlos mit dem Powerline-WLAN-Adapter,

sobald dieser ins Netzwerk eingebunden ist.

- Schließen Sie die Powerline-Adapter jeweils an eine möglichst einzelne Steckdose an.
- Schalten Sie Computer und Router ein.

Die Einrichtung ist erfolgreich, wenn die LED-Anzeigen **Power** und **Powerline** an den beiden Powerline-Adaptern leuchten.

11. Gerät über WLAN mit dem Powerline-WLAN-Adapter verbinden

11.1. Verbinden über WPS Taste

Um ein Gerät über WPS anzumelden gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die WPS Taste für ca. 2-3 Sekunden an Ihrem Powerline-WLAN-Adapter. Die WPS Anzeige beginnt orange zu blinken.
- Drücken Sie innerhalb von 2 Minuten die WPS Taste an Ihrem Endgerät. Verwenden Sie z.B. einen Computer ab Windows 7, verbinden Sie sich einfach mit dem WLAN Netzwerk „Powerline -WLAN".
- Wurde die WLAN Verschlüsselung erfolgreich beendet, leuchtet die WPS Anzeige orange.

11.1.1. Manuell verbinden

Um ein Gerät manuell zu verbinden gehen Sie wie folgt vor:
SSID (Netzwerkname): Powerline-WLAN
Passwort: XXXXXXXXX (9 mal X)

HINWEIS!
Bitte ändern Sie das Standardpasswort auf der Web Oberfläche des Powerline-WLAN Adapters.

12. Gerät über Webinterface einrichten

12.1. Anmeldung am Webinterface

Es gibt mehrere Möglichkeit das Webinterface zu öffnen:

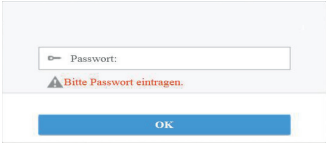
- **Über den Netzwerknamen**

Um das Webinterface über das Netzwerk zu erreichen, muss bereits eine Powerline Netzwerverbindung zwischen Powerline- / WLAN Powerline - Adapter bestehen und der Powerline-Adapter muss an einen Router angeschlossen sein.

- Nun können Sie Ihren PC / Notebook per Netzwerkkabel oder WLAN mit dem WLAN-Powerline-Adapter verbinden.
- Öffnen Sie den Webrowser an einem Computer

und geben Sie in die Adresszeile: „wlan.powerline“ ein.

- Geben Sie im Anmeldefenster das Passwort für das Webinterface ein.



HINWEIS:
Das Passwort lautet im Auslieferungszustand „admin“.

- Stellen Sie die Sprache für das Webinterface in der oberen rechten Ecke des Bildschirms ein.
- Klicken Sie abschließend auf LOGIN. Es erscheint die Startseite des Webinterface.

- **Über die Not-IP-Adresse**

Falls keine Verbindung zwischen dem Powerline-Adapter und einem Router zu besteht, können Sie über die NOT IP Adresse auf das Webinterface zugreifen.

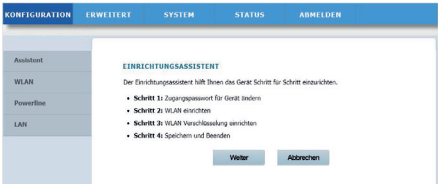
- Verbinden Sie Ihren PC / Notebook mit dem WLAN-Powerline-Adapter über das WLAN oder das Netzwerkkabel.
- Geben Sie nun Ihrem PC / Notebok eine feste IP Adresse aus dem Bereich 192.168.33.2 -192.168.33.254 (z.B. 192.168.33.2).
- Öffnen Sie den Webrowser an einem Computer und geben Sie in die Adresszeile die IP-Adresse http://192.168.33.1 ein und folgen den Anweisungen.

12.2. Konfigurations-Assistent

12.2.1. Assistent

Am einfachsten nehmen Sie die grundlegenden Einstellungen über den Assistenten vor.

- Um den Assistenten auszuführen, klicken Sie im Menü Konfiguration auf Assistent:



- Der Assistent verläuft über 4 Schritte. Klicken Sie auf Weiter, um zum nächsten Schritt zu gelangen.

12.2.2. Zugangspasswort für Gerät ändern

Hier können Sie ein Passwort vergeben, um den Zugang um Webinterface zu beschränken.

HINWEIS:

Das Passwort lautet im Auslieferungszustand „admin“. Um ausreichenden Schutz für Ihr Netzwerk zu gewährleisten, sollten Sie hier ein anderes Passwort vergeben.

- Wenn Sie kein anderes Passwort vergeben wollen, klicken Sie auf **Überspringen**.
- Nachdem Sie ein neues Passwort vergeben haben, klicken Sie auf **Weiter**, um zur nächsten Seite zu gelangen.

12.2.3. WLAN-Netzwerk einrichten

Auf dieser Seite können Sie die Einstellungen des drahtlosen Netzwerkadapters Ihres Powerline Adapters konfigurieren.

- **Wlan einschalten**

Hier schalten Sie das WLAM-Netzwerk des Powerline-Adapters ein oder aus.

- **Name WLAN Netz (SSID)**

Der Name des WLAN-Netzwerkes (SSID) darf bis zu 32 Zeichen lang sein und kann Buchstaben, Zahlen und Unterstriche oder Kombinationen aus diesen beinhalten. Groß- und Kleinschreibung wird dabei berücksichtigt.

- **SSID Sichtbarkeit**
  - Wenn Sie **SICHTBAR** auswählen, ist die SSID für andere WLAN-Geräte Sichtbar.
  - Wenn Sie **NICHT SICHTBAR** auswählen, wird die SSID nicht mit übertragen und muss anderen WLAN-Geräten vor dem Verbindungsaufbau bekannt sein.
- **Land**

Wählen Sie hier das Land aus, in dem Sie den Powerline-Adapter betreiben.

- **802.11 Modus**

Wählen Sie hier den geeigneten WLAN-Modus für Ihr WLAN-Netzwerk. Die Standardeinstellung ist Mixed 802.11b/g/n.

- **Bandbreite**

Für alle 802.11 WLAN-Modus, die kompatibel zu 802.11n sind, können Sie hier die Bandbreite manuell einstellen.

- **WLAN Kanal**

Stellen Sie hier den WLAN Kanal ein, auf dem der Powerline Adapter sein WLAN-Netzwerk ausstrahlen soll. Die Standardeinstellung ist **AUTOSCAN**. In dieser Einstellung sucht der Powerline Adapter automatisch nach dem besten WLAN-Kanal. Nachdem Sie die WLAN-Einstellungen vorgenommen haben, klicken Sie auf **WEITER**:

12.2.4. WLAN-Verschlüsselung

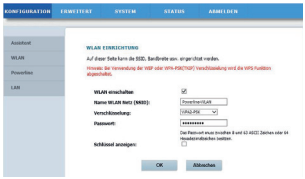
Der WLAN-Router des Powerline Adapters unterstützt die Verschlüsselungsstandards WEP,WPA-PSK, WPA2-PSK und WPA/WPA2-PSK.

- Wenn Sie keine Verschlüsselung verwenden wollen, wählen Sie die Einstellung **KEINE** (nicht empfohlen).
- Geben Sie für jede Verschlüsselung den entsprechenden Verschlüsselungsalgorithmus (TKIP oderAES) und einenNetzwerkschlüssel ein.
- Nachdem Sie die Netzwerkverschlüsselung abgeschlossen haben, klicken sie auf **WEITER**:

12.2.5. Speichern und Beenden

Auf dieser Seite sehen Sie die Konfiguration des Powerline Adapters. Wenn Sie Einstellungen verändern

möchten, klicken Sie auf **ZURÜCK**. Klicken Sie auf **BEENDEN**, um die Einstellungen zu übernehmen und den Assistenten zu beenden.



12.3. Konfiguration-WLAN

12.3.1. WLAN-Grundeinstellungen

Hier können Sie die Einstellungen für das WLAN-Netzwerk anpassen.

12.3.2. WLAN einschalten

WLAN-Netzwerk ein-oder ausschalten.

12.3.3. Name WLAN-Netz (SSID)

Der Name des WLAN-Netzwerkes (SSID) darf bis zu 32 Zeichen lang sein und kann Buchstaben, Zahlen und Unterstriche oder Kombinationen aus diesen beinhalten. Groß- und Kleinschreibung wird dabei berücksichtigt.

12.3.4. Verschlüsselung

Der WLAN-Router des Powerline Adapters unterstützt die Verschlüsselungsstandards WEP,WPA-PSK-WPA2-PSK und WPA/WPA2-PSK.

Wenn Sie keine Verschlüsselung wollen, wählen Sie die Einstellung **KEINE** (nicht empfohlen).

12.3.5. Passwort

Vergeben Sie hier einen Netzwerkschlüssel.

12.3.6. Schlüssel anzeigen

Zeigt den Netzwerkschlüssel im Webinterface an.

- Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, klicken sie auf **OK**.

12.3.7. WPS

Über die WPS-Funktion (WiFi-Protected-Setup) können Sie einen WLAN-Client ohne Angabe von SSID, verschlüsselung und Passwort zum Netzwwerk hinzufügen. Zur Verbindung muss dann lediglich die WPS-Taste am Powerline Adapter gedrückt werden und am WLAN-Client bestätigt werden.

Um diese Funktion verwenden zu können, muss der WLAN-Client WPS unterstützen.

12.3.8. WPS einschalten

Hier schalten Sie die WPS-Funktion ein-oder aus.

12.3.9. WPA Modus

Hier zeigen Sie die aktuelle WPA-Verschlüselung an.

HINWEIS!

Wenn Sie die WPS-Funktion einschalten, müssen Die eine der Verschlüsselungen WPA-PSK, WPA2-PSK oder WPA/WPA2-PSK verwenden und die SSID muss übertragen werden.

Die WPS-Funktion kann über PBC,PIN und AP-PIN ausgeführt werden.

12.3.10. PBCMODE

- Wählen Sie PBC aus dem WPS-Menü und klicken Sie anschließend den **PBC** Button auf der WPS-Seite oder drücken Sie die **WPS**-Taste am Powerline-WLAN Adapter, um die WPS-Verbindung herzustellen.
- Drücken Sie anschließend innerhalb von 2 Minuten die **WPS**-Taste am WLAN-Client oder bestätigen Sie die WPS-Verbindung über das Einstellmenü des WLAN-Clients, um die Verbindung abzuschließen. Nachdem die Netzwerkverbindung über WPS hergestellt wurde erscheint folgende Seite und der

WLAN-Client ist mit dem WLAN-Netzwerk des Powerline-Adapters verbunden.

- Klicken Sie auf **ÜBERNEHMEN**, um die Einrichtung abzuschließen.

12.3.11. PIN Mode

- Wählen Sie PIN aus dem WPS-Menü und geben Sie den PIN (Zahlencode) des WLAN-Clients auf der WPS-Seite ein. Klicken Sie anschließend innerhalb von 2 Minuten auf die **PIN**-Schaltfläche im Einstellmenü des WLAN-Clients, um die Verbindung über WPS herzustellen.

12.3.12. AP-PIN Mode

- Wählen Sie AP-PIN aus dem WPS-Menü und geben Sie den AP-PIN (Zahlencode) des WLAN-Clients auf der WPS-Seite ein. Klicken Sie anschließend innerhalb von 2 Minuten auf die PIN-Schaltfläche im Einstellmenü des WLAN-Clients, um die Verbindung über WPS herzustellen.

12.4. Powerline Einstellungen

Auf dieser Seite sehen Sie alle Informationen (Gerätename, MAC-Adresse, Netzwerkschlüssel und Netzwerkname) zum Powerline Wlan Adapter und der daran angemeldeten Clients.

- Klicken Sie auf **AKTUALISIEREN**, um die Ansicht zu aktualisieren.
- Klicken Sie auf **GERÄT HINZUFÜGEN**, um ein neu-

es Gerät zum Powerline Netzwerk hinzuzufügen.

- Geben Sie anschließend die Geräteinformationen ein und klicken Sie auf **ÜBERNEHMEN**, um das Gerät dem Netzwerk hinzuzufügen.

12.4.1. LAN Einstellungen

Hier sehen Sie die Informationen zum LAN-Anschluss des Powerline-Adapters.
Im Feld **IP-ADRESSE** können Sie eine andere IP-Adresse für den LAN-Netzwerkadapter des Powerline-Adapters vergeben.

12.4.2. WLAN Einstellungen

Hier können Sie die erweiterten Einstellungen für den WLAN-Adapter des Powerline-Adapters vornehmen.

12.4.3. Name WLAN Netz (SSID)

Der Name des WLAN-Netzwerkes (SSID) darf bis zu 32 Zeichen lang sein und kann Buchstaben, Zahlen und Unterstriche oder Kombinationen aus diesen beinhalten. Groß- und Kleinschreibung wird dabei berücksichtigt.

12.4.4. Status Netzwerkname

- Wenn Sie **SICHTBAR** auswählen, ist die SSID für andere WLAN-Geräte sichtbar.
- Wenn Sie **NICHT SICHTBAR** auswählen, wird die SSID nicht mit übertragen und muss anderen WLAN-Geräten vor dem Verbindungsaufbau bekannt sein.

12.4.5. Übertragungsrate

- Stellen Sie hier die WLAN-Übertragungsrate ein. Die Standardeinstellung ist **AUTO**.

12.4.6. Übertragungsleistung

- Stellen Sie hier eine Übertragungsleistung von 100%, 80%, 60%, 40%, oder 20% ein.

12.4.7. Trennung der Nutzer

Wenn Sie diese Funktion einschalten, können Clients, die am WLAN-Netzwerk angemeldet sind, nicht untereinander kommunizieren.

- Stellen Sie die Funktion auf **AUS**, damit die Clients auch untereinander im Netzwerk kommunizieren können.

12.4.8. WMM aktivieren (WLA QoS)

Diese Funktion ist nicht verfügbar.

Wenn diese Funktion deaktiviert ist, übernimmt der Powerline-WLAN-Adapter die WMM-Prioritäten vom Router. Bei aktiviertem WMM wird das Streaming von Multimediainhalten optimiert.

12.4.9. Max. zulässige Endgeräte

Geben Sie hier eine Zahl von 1 – 32 für die maximale Anzahl der Clients an, die sich am Powerline-WLAN-Adapter anmelden können.

12.5. WLAN Erweitert Sicherheit

12.5.1. WLAN-Verschlüsselung

Der WLAN-Router des Powerline Adapters unterstützt die Verschlüsselungsstandards WEP, WPA-PSK, WPA2-PSK und WPA/WPA2-PSK.

Wenn Sie keine Verschlüsselung verwenden wollen, wählen Sie die Einstellung **KEINE** (nicht empfohlen).

12.6. WLAN Erweitert-Zugangsschutz

12.6.1. Hinzufügen

Hier können Sie einen Client zur Liste hinzufügen.

- Geben Sie anschließend die MAC-Adresse und eine Beschreibung für den Client ein und klicken Sie auf **OK**, um den Client zur Liste hinzuzufügen.

12.7. System

12.7.1. System Passwort

Hier können Sie ein neues Passwort für den Zugang zum Webinterface des Powerline-Adapters vergeben.

12.7.2. System Neustart/Rücksetzen

- **Neustart**
- Klicken Sie auf die Schaltfläche **NEUSTART**, um den Powerline-Adapter neu zu starten (Empfohlen bei Systemabsturz/Fehlfunktion)
- **Wiederherstellung**
- Klicken Sie auf die Schaltfläche **WIEDERHERSTELLUNG**, um den Powerline-Adapter auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen und neu zu starten (Empfohlen bei Systemabsturz/Fehlfunktion und Verlust des Passwortes).

HINWEIS:
Nach einem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen sind alle Einstellungen und Passwörter gelöscht und müssen neu vergeben werden.

12.8. System Software Update

- Wenn Sie von unserem Service ein Software Update erhalten haben, speichern Sie es auf Ihrem Computer.
- Klicken Sie anschließend auf DURCHSUCHEN, um das Software Update von Ihrem Computer aus zu laden und zu installieren.
- Wenn Ihre Einstellungen nach dem Software Update erhalten bleiben sollen, entfernen Sie den Haken neben dem Eintrag EINSTELLUNGEN LÖSCHEN.
- Klicken Sie auf OK, um die Installation zu starten.

ACHTUNG
Drücken Sie während eines Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen oder eines Software Updates niemals die Taste **RESET** am Powerline-Adapter. Dies führt zu einem Systemausfall und somit zur Zerstörung des Powerline-Adapters!

12.9. Status

Hier werden Ihnen alle Informationen zu den Anschlüssen und zur WLAN-Konfiguration des Powerline-Adapters angezeigt.

12.10. Abmelden

Wenn Sie das Webinterface nicht mehr verwenden, melden Sie sich über diesen Eintrag vom Webinterface ab.

13. Powerline Netzwerkschlüssel ändern

HINWEIS

Im Auslieferungszustand sind beide Powerline-Adapter gepaart und die Datenübertragung ist standardmäßig verschlüsselt. Das Powerline-Netzwerk ist so schon bei der Inbetriebnahme mit einen einzigartigen Netzwerkschlüssel gesichert.

Die Änderung des Netzwerkschlüssels ist z. B. angebracht, wenn es Sicherheitsbedenken gibt oder wenn aus einem größeren Netzwerk zwei oder mehr kleine gemacht werden sollen.

HINWEIS

Für diesen Vorgang ist es sinnvoll, alle Adapter, die den neuen Powerline Netzwerkschlüssel erhalten sollen, nebeneinander in eine Mehrfachsteckdose zu stecken.

Beide Powerline-Adapter sind angeschlossen und betriebsbereit. Die **POWER**-LED leuchtet.

Dieser Schritt, ist an jedem Adapter im Powerline Netzwerk auszuführen.

- Drücken Sie am WLAN Powerline-Adapter die Taste **SECURITY** für 12 Sek. oder am Powerline-Adapter die Taste **SECURITY/RESET** für ca. 5 – 8 Sekunden.

Das Gerät wird zurückgesetzt und startet neu. Alle LED-Anzeigen erlischen kurz. Dieser Powerline Adapter hat nun einen zufälligen, einzigartigen Netzwerkschlüssel generiert.

- Drücken Sie am WLAN Powerline-Adapter die Taste **SECURITY** erneut für ca. 2-3 Sekunden oder die Taste **SECURITY/RESET** am Powerline-Adapter für ca . 1-2 Sek.

Die Power-LED blinkt grün.

- Drücken Sie am WLAN Powerline-Adapter die Taste **SECURITY** erneut für ca. 2-3 Sekunden oder die Taste **SECURITY/RESET** am Powerline-Adapter für ca . 1-2 Sek. am **zweiten** Powerline-Adapter.

Die Power-LED blinkt grün.
Wenn sowohl die **POWER**- als auch die **POWER-LINE**-LED dauerhaft grün leuchten, ist die Verschlüsselung erfolgreich abgeschlossen.

14. Weitere Adapter im Powerline Netzwerk einbinden

HINWEIS
Für diesen Vorgang ist es sinnvoll, alle Adapter, die den neuen Netzwerkschlüssel erhalten sollen, nebeneinander in eine Mehrfachsteckdose zu stecken.

Für jeden weiteren Powerline-Adapter, der den neuen Netzwerkschlüssel erhalten soll, verfahren Sie wie folgt:
Alle zu konfigurierenden Powerline-Adapter sind angeschlossen und betriebsbereit. Die **POWER**-LED leuchtet.

- Schließen Sie den Adapter, mit dem das bestehende Netzwerk erweitert werden soll, an eine Steckdose an. Die **POWER**-LED leuchtet.
- Drücken Sie am WLAN Powerline-Adapter die Taste **SECURITY** für 12 Sek. oder am Powerline-Adapter die Taste **SECURITY/RESET** für ca. 5 – 8 Sekunden.

Das Gerät wird zurückgesetzt und startet neu. Alle LED-Anzeigen erlischen kurz. Dieser Powerline Adapter hat nun einen zufälligen, einzigartigen Netzwerkschlüssel generiert.

- Drücken Sie am WLAN Powerline-Adapter die Taste **SECURITY** erneut für ca. 2-3 Sekunden oder die Taste **SECURITY/RESET** am Powerline-Adapter für ca . 1-2 Sek.

Die Power-LED blinkt grün.

- Drücken Sie am WLAN Powerline-Adapter die Taste **SECURITY** erneut für ca. 2-3 Sekunden oder die Taste **SECURITY/RESET** am Powerline-Adapter für ca . 1-2 Sek. am Adapter,der sich im bestehenden Netzwerk bereits befindet.

Die Power-LED blinkt grün.

Wenn an allen Powerline-Adaptern sowohl die **POWER**- als auch die **POWERLINE**-LED dauerhaft grün leuchten, ist die Erweiterung sowie Verschlüsselung erfolgreich abgeschlossen.

HINWEIS

Gehen Sie für jeden weiteren Powerline-Adapter wie oben beschrieben vor.

15. Powerline-Adapter aus dem Powerline Netzwerk entfernen

Wenn Sie einen Powerline-Adapter aus dem bestehenden Netzwerk entfernen wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie am WLAN Powerline-Adapter die Taste **SECURITY** für 12 Sek. oder am Powerline-Adapter die Taste **SECURITY/RESET** für ca. 5 – 8 Sekunden.

Alle LEDs erlischen kurz, das Gerät startet neu. Dieser Powerline Adapter hat nun einen zufälligen, einzigartigen Netzwerkschlüssel generiert und befindet sich daher nicht mehr im Powerline Netzwerk.
Die **POWERLINE**-LED leuchtet nicht mehr.

16. Energiesparfunktion

Werden die Netzwerkgeräte ausgeschaltet und keine Daten mehr übermittelt, schalten die Powerline-Adapter nach ca. einer Minute in den Standby-Betrieb. Dabei blinkt die Power-Anzeige.
Werden die Netzwerkgeräte wieder eingeschaltet, werden auch die Powerline-Adapter gestartet.

17. Werkseinstellungen

Die beiden Powerline-Adapter, die Sie im Set erworben haben, sind bei Auslieferung bereits gepaart.

Durch Ändern des Powerline Netzwerkschlüssels oder Trennen einzelner Adapter aus dem Powerline Netzwerk erlischt diese Voreinstellung.

So stellen Sie die Werkseinstellung wieder her:

- Drücken Sie am WLAN Powerline-Adapter die Taste **RESET** für 5 Sek. oder am Powerline-Adapter die Taste **SECURITY/RESET** für ca. 10 – 15 Sekunden.

Alle LED-Anzeigen erlischen kurz. Das Gerät wird zurückgesetzt und startet neu. Der Vorgang ist abgeschlossen, wenn die Power-LED konstant leuchtet.

18. Fehlerbehebung

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.

ACHTUNG

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Die **POWER**-LED leuchtet nicht	Ist der Powerline-Adapter richtig am Stromnetz angeschlossen?	▸ Stecken Sie den Powerline-Adapter ggf. einmal aus und wieder ein.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Die **LAN**-LED leuchtet nicht	Ist das LAN-Kabel (RJ-45) richtig am Adapter und am Computer bzw. Router angeschlossen?	▶ Überprüfen Sie ggf. die LAN-Karte und/oder DSL-Verbindung Ihres Computers.
	Ist der Computer/der Router eingeschaltet?	▶ Netzwerkgeräte einschalten.
Die **POWERLINE**-LED leuchtet nicht	Es besteht keine Verbindung zwischen den Powerline-Adaptern.	
	• Möglicherweise sind die verwendeten Steckdosen nicht geeignet, um eine Powerline-Verbindung herzustellen.	▶ Versuchen Sie es mit anderen Steckdosen.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
	• Eventuell sind die Adapter nicht synchronisiert.	Sie können testen, ob sich die Adapter im selben Netzwerk befinden: ▶ Stecken Sie dazu die beiden Adapter in die nebeneinander liegenden Steckdosen einer Mehrfachsteckdose. ▶ Wenn nun keine Powerline-LED aufleuchtet, befinden sich die Adapter nicht im selben Netzwerk. ▶ Führen Sie in diesem Fall einen Reset an allen Adaptern durch, wie unter „17. Werkseinstellungen“ auf Seite 45“ beschrieben.

19. Reinigung

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Powerline-Adapter und alle Verbindungskabel.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, fusselfreien Tuch.

Bitte bewahren Sie das Verpackungsmaterial gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um das Gerät zu transportieren.

ACHTUNG!

Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Gerätes.

20. Entsorgung

Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Gerät

Werfen Sie Ihr Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll! Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

21. Technische Daten

Modell:	MD 90222 (Set mit 2 Geräten)

MD 87319 (WLAN Adapter)

Eingangsspannung:	100 – 240 V~50/60 Hz, 0,15 A
Stromverbrauch:	< 6 W Betrieb
Anschlüsse:	2 x Ethernet (LAN) 100Mbit/s
WLAN:	IEEE802.11b/g/n

MD 87309 (Adapter)

Eingangsspannung:	100 – 240 V~50/60 Hz, 0,1 A
Ausgangsspannung (integrierte Steckdose):	100 - 240 V~/ Maximalbelastung 16 A
Stromverbrauch:	< 3 W Betrieb < 0,5 W Standby-Modus
Anschlüsse:	1 x Ethernet (LAN) 100Mbit/s
Übertragungs-geschwindigkeit:	bis 500 Mbit/s.
Powerline AV-Standard:	128-bit AES-Verschlüsselung
Protokoll	HomePlug AV, kompatibel zu IEEE P1901, kompatibel zu 200 und 500 Mbit/s Powerline Adaptern, Koexistent zu HomePlug 1.0

Umgebungsbedingungen

Temperatur (Betrieb)	5°C– 35°C
Luftfeuchtigkeit (Betrieb)	10%–90%, nicht kondensierend
Abmessungen Powerline Adapter (B x H x T)	61 x 116 x 86 mm
Powerline WLAN Adapter (B x H x T)	61 x 106 x 86 mm
Gewicht (pro Adapter)	ca. 183 g

22. Impressum

Copyright © 2014
Alle Rechte vorbehalten.
Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.
Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten
Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medionservice.de zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Sommaire

1. Remarques concernant le présent mode d'emploi 57
1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi 57
2. Contenu de l'emballage 59
3. Utilisation conforme 59
4. Consignes de sécurité 60
4.1. Sécurité de fonctionnement 60
4.2. Compatibilité électromagnétique 62
4.3. Remarques relatives à la conformité 63
4.4. Transport et emballage 63
5. Conditions requises 63
6. Mode de fonctionnement 64
7. Vue d'ensemble de l'appareil 66
7.1. Adaptateur CPL Wi-Fi 66
7.2. Adaptateur CPL 67
8. Informations possibles signalées par les LED 68
8.1. Adaptateur CPL Wi-Fi 68
8.2. Touches de l'adaptateur CPL Wi-Fi 70
8.3. Adaptateur CPL 71
9. La touche SECURITY/RESET 73
10. Raccordement 74
10.1. Remarques concernant le raccordement au réseau électrique 74
10.2. Connexion à un appareil réseau 76
11. Connexion d'un appareil à l'adaptateur CPL

Wi-Fi via Wi-Fi 77
11.1. Connexion via la touche WPS.....77
12. Configuration d'un appareil via l'interface Web 78
12.1. Connexion à l'interface Web.....78
12.2. Setup Wizard.....80
12.3. Wireless Setup.....84
12.4. PLC Setting.....87
12.5. Advanced Security 90
12.6. Access Control.....91
12.7. Maintenance.....91
12.8. Firmware Update 92
12.9. Status.....93
12.10. Logout.....93
13. Modifier la clé du réseau CPL..... 93
14. Intégrer d'autres adaptateurs au réseau CPL 95
15. Déconnecter un adaptateur CPL du réseau CPL..... 97
16. Fonction d'économie d'énergie 97
17. Réglages par défaut..... 98
18. Dépannage rapide 99
19. Nettoyage..... 102
20. Recyclage..... 103
21. Caractéristiques techniques..... 104
22. Mentions légales..... 106

1. Remarques concernant le présent mode d'emploi

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre les appareils en service. Tenez compte des avertissements figurant sur les appareils et dans le mode d'emploi. Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez ces appareils, pensez impérativement à remettre également ce mode d'emploi ainsi que le certificat de garantie au nouveau propriétaire.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

DANGER !
Avertissement d'un risque vital immédiat !

AVERTISSEMENT !
Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !

PRUDENCE !

Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !

ATTENTION !

Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !

REMARQUE !

Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil.

REMARQUE !

Respecter les consignes du mode d'emploi !

AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque d'électrocution !

- Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation

▸ Action à exécuter

2. Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de quinze jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas. Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- 1 adaptateur CPL
- 1 adaptateur CPL Wi-Fi
- 2 câbles réseau RJ-45
- Mode d'emploi et carte de garantie

3. Utilisation conforme

Les adaptateurs CPL servent à la transmission de signaux réseau via des prises de courant raccordées au réseau électrique. L'adaptateur CPL Wi-Fi fournit en plus un point d'accès Wi-Fi à votre réseau. Ces appareils sont conçus uniquement pour un usage privé et non pour une utilisation à des fins professionnelles.

4. Consignes de sécurité

4.1. Sécurité de fonctionnement

- Ces appareils ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser les appareils. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec les appareils.
- Respectez également les modes d'emploi des appareils auxquels vous raccordez les adaptateurs CPL.
- Ne posez aucun récipient contenant du liquide (p. ex. un vase) sur ou à proximité des appareils. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Conservez les appareils à l'abri de l'humidité, des gouttes d'eau et éclaboussures.

Protégez les appareils des secousses, de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil afin d'éviter tout dysfonctionnement. Ces appareils peuvent fonctionner à une température de 5 à 35° C.

- N'ouvrez jamais le boîtier des appareils, il ne contient aucune pièce à entretenir ! Il y a danger de mort par électrocution lorsque le boîtier est ouvert. La garantie serait annulée et vous risqueriez en outre de détruire les appareils.
- Branchez les adaptateurs CPL sur des prises de courant facilement accessibles de votre réseau électrique afin de pouvoir les débrancher rapidement en cas de danger.
- Après avoir transporté les appareils, attendez qu'ils soient à température ambiante avant de les brancher. En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme dans les appareils, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- Pour éviter les charges statiques, n'utilisez pas les appareils dans des conditions extrêmement sèches.
- Dans des conditions avec décharge électrostatique, des dysfonctionnements des appareils peuvent se produire. Dans ce cas, il est nécessaire de restaurer les réglages par défaut sur les appareils.

4.2. Compatibilité électromagnétique

- Lors du branchement, les directives relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM) doivent être respectées. Prévoyez au moins un mètre de distance par rapport aux sources de brouillage haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement et toute perte de données.

4.3. Remarques relatives à la conformité

CE Par la présente, la société Medion AG déclare que le kit MD 87320 comprenant deux appareils est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive « Basse tension » 2006/95/CE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur www.medion.com/conformity.

4.4. Transport et emballage

Conservez les emballages d'origine au cas où vous devriez expédier les appareils.

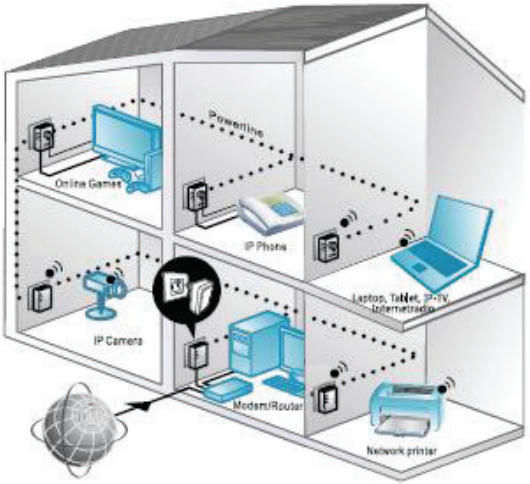
5. Conditions requises

Avant d'installer les adaptateurs CPL, assurez-vous que les conditions suivantes sont réunies :

– Au moins deux prises de courant murales (100-240 V~50/60 Hz)
– Port LAN
– Adaptateur Wi-Fi (si une connexion réseau via Wi-Fi est souhaitée)

6. Mode de fonctionnement

Les adaptateurs CPL vous permettent d'étendre votre réseau LAN via le réseau électrique domestique sans besoin d'aucun câble supplémentaire.

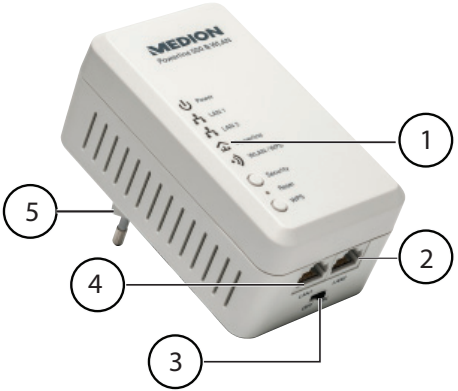


Exemple d'utilisation

Les deux adaptateurs livrés sont déjà synchronisés, le chiffrement est activé et ils peuvent envoyer et recevoir directement des données sans autre configuration nécessaire. D'autres adaptateurs CPL peuvent aussi être raccordés au réseau par simple liaison filaire.
L'adaptateur CPL Wi-Fi permet à d'autres appareils de se connecter sans fil et d'accéder ainsi à votre réseau, voir chapitre 1177.
Grâce à la fonction de chiffrement, vous pouvez protéger votre réseau CPL privé de tout accès par des personnes étrangères (voir chap. 95).

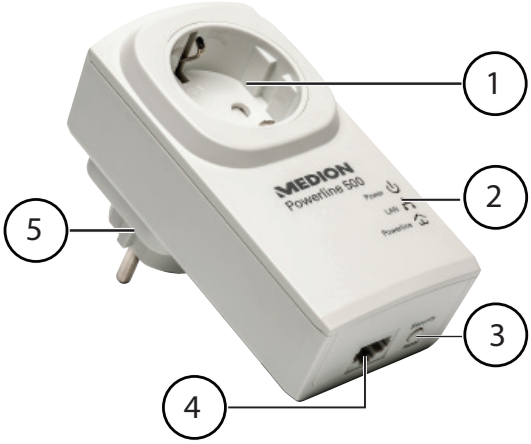
7. Vue d'ensemble de l'appareil

7.1. Adaptateur CPL Wi-Fi



1) LED **Power**, **LAN1/LAN2**, **Powerline**, **WLAN/WPS** ; touche **SECURITY**, **RESET** et **WPS**
2) LAN 2 : port LAN RJ-45
3) ON/OFF : bouton de marche/arrêt
4) LAN 1 : port LAN RJ-45
5) Fiche de raccordement au réseau électrique

7.2. Adaptateur CPL



1) Prise électrique intégrée
2) LED **Power**, **LAN** et **Powerline**
3) Touche **SECURITY/RESET** : chiffrement/restaure les réglages par défaut sur l'appareil
4) Port LAN RJ-45
5) Fiche de raccordement au réseau électrique

8. Informations possibles signalées par les LED

8.1. Adaptateur CPL Wi-Fi

LED	État	Signification
Power	Allumée en vert	L'adaptateur est allumé.
	Clignote en vert	L'adaptateur redémarre ou procède à des réglages de sécurité.
	Éteinte	L'adaptateur n'est pas alimenté en courant.
WLAN/ WPS	Allumée en vert	Wi-Fi est activé.
	Clignote en vert	Des données sont transférées.
	Allumée en orange	WPS a bien été quitté.
	Clignote en orange	WPS activé.
	Éteinte	Wi-Fi désactivé.

LED	État	Signification
LAN1/2	Allumée en vert	Le câble LAN est raccordé, l'adaptateur est prêt pour la transmission des données.
	Clignote en vert	Des données sont transférées.
	Éteinte	Le port LAN n'est pas activé (pas de câble LAN raccordé, appareil réseau éteint).
Power-line	Allumée en vert	Un autre adaptateur CPL a été reconnu dans le même réseau. Vitesse de connexion est supérieure à 40 Mbit/s
	Allumée en orange	Vitesse de connexion est de 20-40 Mbit/s
	Allumée en rouge	Vitesse de connexion est inférieure à 20 Mbit/s
	Éteinte	Pas de connexion à un autre adaptateur ou aucun appareil avec la même clé de réseau trouvé.

8.2. Touches de l'adaptateur CPL Wi-Fi

Fonction	Touche	Description
Quitter le réseau & générer une clé aléatoire	Security	Appuyer 12 secondes, la LED POWER s'éteint et s'allume alors brièvement.
Intégrer dans réseau existant	Security	Appuyer 2 à 3 secondes, la LED POWER clignote alors pendant 2 minutes.
Restaure les réglages par défaut sur l'adaptateur	Reset	Appuyer 5 secondes jusqu'à ce que la LED WLAN/WPS clignote en orange. Ensuite, l'appareil redémarre.
Démarrer WPS PBC	WPS	Appuyer 2 à 3 secondes, la LED WLAN/WPS clignote alors en orange pendant 2 minutes.
Wi-Fi OFF/ ON	WPS	Appuyer 10 secondes jusqu'à ce que la LED WLAN/WPS s'éteigne.

8.3. Adaptateur CPL

LED	État	Signification
Power	Allumée en vert	L'adaptateur est allumé.
	Clignote en vert	L'adaptateur redémarre ou procède à des réglages de sécurité.
	Clignote en vert toutes les 15 secondes (autres LED sont éteintes)	L'adaptateur est en mode Veille (standby).
	Éteinte	L'adaptateur n'est pas alimenté en courant.
LAN	Allumée en vert	Le câble LAN est raccordé, l'adaptateur est prêt pour la transmission des données.
	Clignote en vert	Des données sont transférées.
	Éteinte	Le port LAN n'est pas activé (pas de câble LAN raccordé, appareil réseau éteint).

LED	État	Signification
Power-line	Allumée en vert	Un autre adaptateur CPL a été reconnu dans le même réseau. Vitesse de connexion est supérieure à 40 Mbit/s
	Allumée en orange	Vitesse de connexion est de 20-40 Mbit/s
	Allumée en rouge	Vitesse de connexion est inférieure à 20 Mbit/s
	Éteinte	Pas de connexion à un autre adaptateur ou aucun appareil avec la même clé de réseau trouvé.

9. La touche SECURITY/RESET

Selon la durée de pression sur la touche **SECURITY/ RESET** de l'adaptateur CPL, celle-ci a trois fonctions différentes :

Fonction	Touche	Description
Quitter le réseau & générer une clé aléatoire	Security/ Reset	Appuyer 5 à 8 secondes, la LED POWER s'éteint et s'allume alors brièvement.
Intégrer dans réseau existant	Security/ Reset	Appuyer 1 à 2 secondes, la LED POWER clignote alors pendant 2 minutes.
Réinitialisation	Security/ Reset	Appuyer 10 à 15 secondes, la LED POWER s'éteint et s'allume alors brièvement.

10. Raccordement

Pour créer un réseau d'adaptateurs CPL, au moins deux adaptateurs pour la transmission des données doivent toujours être raccordés.

Vous avez pour cela deux possibilités : la connexion directe entre deux appareils compatibles réseau (dont un appareil connecté sans fil ou via le port LAN) ou la connexion entre un appareil compatible réseau et un routeur (à Internet).

- Branchez l'adaptateur CPL sur une prise de courant murale (100-240 V~50/60 Hz) située à proximité de l'appareil compatible réseau.

REMARQUE

Pour pouvoir garantir un accès permanent à un réseau LAN existant, il est nécessaire d'alimenter durablement les adaptateurs CPL en courant.

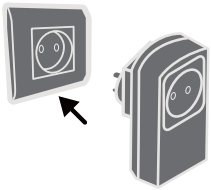
10.1. Remarques concernant le raccordement au réseau électrique

REMARQUE

Branchez les adaptateurs CPL directement sur la prise de courant murale sans utiliser de rallonge ni de bloc multiprise qui risqueraient de dégrader la qualité de transmission des

données. Vous pouvez faire fonctionner d'autres appareils via la prise électrique intégrée à l'adaptateur CPL.

- Branchez l'adaptateur CPL si possible sur une prise de courant unique (pas sur un bloc multiprise).



REMARQUE

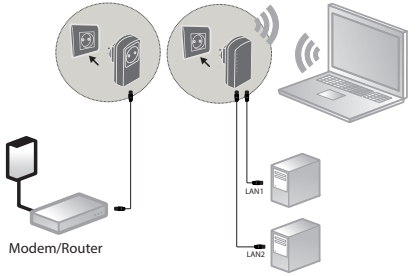
Si aucune connexion n'est établie une fois que vous avez raccordé les adaptateurs aux ordinateurs, essayez de brancher les adaptateurs sur d'autres prises de courant.

Veuillez noter que la vitesse de transmission des données dépend de la charge et de la qualité de votre réseau électrique :

- Plus le câble électrique entre les deux adaptateurs CPL est long, plus la transmission des données se ralentit.
- Selon la charge du réseau électrique, la vitesse de transmission des données peut varier ou la transmission même être interrompue.
- Avec les réseaux électriques plus anciens qui ne correspondent pas à l'état actuel de la technique, il se peut que la transmission des données soit un peu plus lente.

10.2. Connexion à un appareil réseau

Pour connecter deux appareils réseau tels qu'un ordinateur et un routeur à l'adaptateur CPL à l'intérieur d'un réseau, un appareil doit être raccordé à l'aide d'un câble LAN (RJ-45) à l'adaptateur CPL et l'autre appareil, être connecté sans fil ou aussi à l'aide d'un câble LAN (RJ-45) à l'adaptateur CPL Wi-Fi.



Exemple de branchement

- Raccordez le câble LAN (RJ-45) fourni au port LAN de l'adaptateur CPL et au port LAN du routeur.
- Raccordez le cas échéant le port LAN de l'ordinateur au port LAN de l'adaptateur CPL Wi-Fi à l'aide du deuxième câble LAN (RJ-45) fourni ou connectez l'ordinateur plus tard sans fil à l'adaptateur CPL Wi-Fi dès que celui-ci est intégré au réseau.
- Branchez chaque adaptateur CPL si possible sur une prise de courant unique (pas sur un bloc multiprise).

- Allumez l'ordinateur et le routeur.

La configuration a réussi si les LED **Power** et **Powerline** sont allumées sur les deux adaptateurs CPL.

11. Connexion d'un appareil à l'adaptateur CPL Wi-Fi via Wi-Fi

11.1. Connexion via la touche WPS

Pour connecter un appareil via WPS, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche WPS de l'adaptateur CPL Wi-Fi pendant 2 à 3 secondes. La LED WPS clignote en orange.
- Appuyez dans les 2 minutes qui suivent sur la touche WPS de votre terminal. Si vous utilisez p. ex. un ordinateur à partir de Windows 7, connectez-vous simplement au réseau Wi-Fi « Powerline-WLAN ».
- Si le chiffrement Wi-Fi a réussi, la LED WPS est allumée en orange.

11.1.1. Connexion manuelle

Pour connecter un appareil manuellement, procédez comme suit :
SSID (nom du réseau) : Powerline-WLAN
Mot de passe : XXXXXXXXX (9 fois X)

REMARQUE !
Veuillez modifier le mot de passe par défaut sur l'interface Web de l'adaptateur CPL Wi-Fi.

12. Configuration d'un appareil via l'interface Web

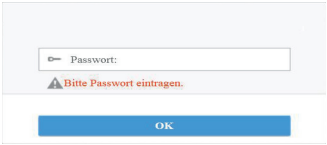
12.1. Connexion à l'interface Web

Vous pouvez ouvrir l'interface Web de différentes manières:

- **Avec le nom du réseau**

Pour accéder à l'interface Web via le réseau, une connexion au réseau CPL doit déjà avoir été établie entre l'adaptateur CPL et l'adaptateur CPL Wi-Fi et l'adaptateur CPL doit être raccordé à un routeur.

- Vous pouvez alors connecter votre ordinateur de bureau ou portable avec un câble réseau ou via Wi-Fi à l'adaptateur CPL Wi-Fi.
- Ouvrez le navigateur Web sur un ordinateur et saisissez « wlan.powerline » dans la ligne d'adresse.
- Saisissez dans la fenêtre de login le mot de passe pour l'interface Web.



REMARQUE :
À la livraison, le mot de passe est « admin ».

- Réglez la langue pour l'interface Web dans le coin supérieur droit de l'écran.
- Cliquez pour terminer sur LOGIN. La page d'accueil de l'interface Web s'affiche.

- **Avec l'adresse IP de secours**

En cas d'absence de connexion entre l'adaptateur CPL et un routeur, vous pouvez accéder à l'interface Web à l'aide de l'adresse IP de secours.

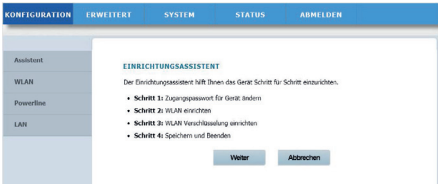
- Connectez votre ordinateur de bureau ou portable à l'adaptateur CPL Wi-Fi via Wi-Fi ou à l'aide du câble réseau.
- Attribuez ensuite à votre ordinateur une adresse IP fixe dans la plage 192.168.33.2 -192.168.33.254 (p. ex. 192.168.33.2).
- Ouvrez le navigateur Web sur un ordinateur, saisissez l'adresse IP http://192.168.33.1 dans la ligne d'adresse et suivez les instructions à l'écran.

12.2. Setup Wizard

12.2.1. Wizard

Le plus simple est d'effectuer les réglages de base avec l'assistant.

- Pour exécuter l'assistant, cliquez sur Wizard dans le menu Configuration :



- L'assistant passe par 4 étapes. Cliquez sur Next pour passer à l'étape suivante.

12.2.2. Change Device Login Password

Vous pouvez ici attribuer un mot de passe pour limiter l'accès à l'interface Web.

REMARQUE :

À la livraison, le mot de passe est « admin ». Afin de garantir une protection suffisante de votre réseau, nous vous conseillons de changer ce mot de passe.

- Si vous ne voulez pas attribuer de nouveau mot de passe, cliquez sur **Skip**.
- Une fois un nouveau mot de passe attribué, cliquez sur **Next** pour accéder à la page suivante.

12.2.3. Setup Wireless Connection

Sur cette page, vous pouvez configurer les paramètres de l'adaptateur réseau sans fil de votre adaptateur CPL.

- **Enable Wireless Interface**

Vous connectez ou déconnectez ici le réseau Wi-Fi de l'adaptateur CPL.

- **Wireless Network Name (SSID)**

Le nom du réseau Wi-Fi (SSID) peut comporter 32 caractères, à savoir des lettres, des chiffres et des tirets bas ou la combinaison des trois. Les majuscules et minuscules sont prises en compte.

- **Visibility Status**
  - Si vous sélectionnez **VISIBLE**, le SSID est visible pour d'autres appareils Wi-Fi.
  - Si vous sélectionnez **INVISIBLE**, le SSID n'est pas diffusé et doit être connu des autres appareils Wi-Fi pour que ceux-ci puissent se connecter.
- **Region**

Sélectionnez ici le pays dans lequel vous utilisez l'adaptateur CPL.

- **802.11 Mode**

Sélectionnez ici le mode Wi-Fi approprié pour votre réseau Wi-Fi. Mixed 802.11b/g/n est réglé par défaut.

- **Bandwidth**

Pour tous les modes Wi-Fi 802.11 qui sont compatibles avec 802.11n, vous pouvez ici régler manuellement la largeur de bande.

- **Wireless Channel**

Réglez ici le canal Wi-Fi sur lequel l'adaptateur CPL doit émettre les signaux de son réseau Wi-Fi. **AUTOSCAN** est réglé par défaut. Avec ce réglage, l'adaptateur CPL recherche automatiquement le meilleur canal Wi-Fi. Une fois que vous avez effectué les réglages Wi-Fi, cliquez sur **NEXT**.

12.2.4. Setup Wireless Security

Le routeur Wi-Fi de l'adaptateur CPL supporte les normes de chiffrement WEP, WPA-PSK, WPA2-PSK et WPA/WPA2-PSK.

- Pour n'utiliser aucun chiffrement, sélectionnez le réglage **NONE** (déconseillé).
- Saisissez pour chaque chiffrement l'algorithme de chiffrement correspondant (TKIP ou RAES) et une clé de réseau.
- Une fois le chiffrement du réseau terminé, cliquez sur **NEXT**.

12.2.5. Save and Complete

Vous voyez sur cette page la configuration de l'adaptateur CPL. Si vous souhaitez modifier certains réglages, cliquez sur **BACK**. Cliquez sur **COMPLETE** pour actualiser les réglages et quitter l'assistant.

12.3. Wireless Setup

12.3.1. Wireless Basic

Vous pouvez ici adapter les réglages pour le réseau Wi-Fi.

12.3.2. Enable Wireless Interface

Activer ou désactiver le réseau Wi-Fi.

12.3.3. Wireless Name (SSID)

Le nom du réseau Wi-Fi (SSID) peut comporter 32 caractères, à savoir des lettres, des chiffres et des tirets bas ou la combinaison des trois. Les majuscules et minuscules sont prises en compte.

12.3.4. Wireless Security Mode

Le routeur Wi-Fi de l'adaptateur CPL supporte les normes de chiffrement WEP, WPA-PSK, WPA2-PSK et WPA/WPA2-PSK.

Pour n'utiliser aucun chiffrement, sélectionnez le réglage **NONE** (déconseillé).

12.3.5. Passphrase

Attribuez ici une clé de réseau.

12.3.6. Show encryption key

Affiche la clé de réseau sur l'interface Web.

- Lorsque vous avez effectué tous les réglages, cliquez sur **OK**.

12.3.7. WPS

Via la fonction WPS (WiFi-Protected-Setup), vous pouvez ajouter un client Wi-Fi au réseau sans indiquer de SSID, chiffrement et mot de passe. Pour la connexion, il suffit alors d'appuyer sur la touche WPS de l'adaptateur CPL et de confirmer sur le client Wi-Fi.

Pour pouvoir utiliser cette fonction, le client Wi-Fi doit être compatible WPS.

12.3.8. Enabled WPS

Vous activez ou désactivez ici la fonction WPS.

12.3.9. WPA Mode

Le chiffrement WPA actuel est affiché ici.

REMARQUE !

Si vous activez la fonction WPS, vous devez utiliser un des chiffrements WPA-PSK, WPA2-PSK ou WPA/WPA2-PSK et le SSID doit être diffusé.

La fonction WPS peut être exécutée via PBC, PIN et AP-PIN.

12.3.10. PBC MODE

- Sélectionnez PBC dans le menu WPS puis cliquez sur le bouton **PBC** sur la page WPS ou appuyez sur la touche **WPS** de l'adaptateur CPL Wi-Fi pour établir la connexion WPS.
- Puis appuyez dans les 2 minutes qui suivent sur la touche **WPS** du client Wi-Fi ou confirmez la connexion WPS dans le menu de réglages du client Wi-Fi pour finaliser la connexion. Une fois la connexion réseau établie via WPS, la page suivante s'ouvre et le client Wi-Fi est connecté au réseau Wi-Fi de l'adaptateur CPL.
- Cliquez sur **APPLY** pour finaliser la configuration.

12.3.11. PIN Mode

- Sélectionnez PIN dans le menu WPS et saisissez le PIN (code numérique) du client Wi-Fi sur la page WPS. Puis cliquez dans les 2 minutes qui suivent sur le bouton **PIN** du menu de réglages du client Wi-Fi pour établir la connexion via WPS.

12.3.12. AP-PIN Mode

- Sélectionnez AP-PIN dans le menu WPS et saisissez le PIN d'AP (code numérique) du client Wi-Fi sur la page WPS. Puis cliquez dans les 2 minutes qui suivent sur le bouton PIN du menu de réglages du client Wi-Fi pour établir la connexion via WPS.

12.4. PLC Setting

Sur cette page, vous voyez toutes les informations (nom d'appareil, adresse MAC, clé de réseau et nom du réseau) sur l'adaptateur CPL Wi-Fi et les clients qui y sont connectés.

- Cliquez sur **REFRESH** pour actualiser l'affichage.
- Cliquez sur **ADD MEMBER** pour ajouter un nouvel appareil au réseau CPL.
- Saisissez ensuite les informations sur le nouvel appareil et cliquez sur **APPLY** pour ajouter l'appareil au réseau.

12.4.1. LAN Setup

Vous voyez ici les informations sur le port LAN de

l'adaptateur CPL.
Dans le champ **IP-ADDRESS**, vous pouvez attribuer une autre adresse IP pour l'adaptateur réseau LAN de l'adaptateur CPL.

12.4.2. Advanced Wireless

Vous pouvez ici effectuer les réglages avancés pour l'adaptateur Wi-Fi de l'adaptateur CPL.

12.4.3. Wireless Name (SSID)

Le nom du réseau Wi-Fi (SSID) peut comporter 32 caractères, à savoir des lettres, des chiffres et des tirets bas ou la combinaison des trois. Les majuscules et minuscules sont prises en compte.

12.4.4. Network Name Status

- Si vous sélectionnez **VISIBLE**, le SSID est visible pour d'autres appareils Wi-Fi.
- Si vous sélectionnez **INVISIBLE**, le SSID n'est pas diffusé et doit être connu des autres appareils Wi-Fi pour que ceux-ci puissent se connecter.

12.4.5. Transmission Rate

- Réglez ici le débit de transmission Wi-Fi. **AUTO** est réglé par défaut.

12.4.6. Transmit Power

- Réglez ici une puissance d'émission de 100%, 80%, 60%, 40% ou 20%.

12.4.7. User Isolation

Si vous activez cette fonction, des clients qui sont connectés au réseau Wi-Fi ne peuvent pas communiquer entre eux.

- Réglez la fonction sur **OFF** pour que les clients puissent aussi communiquer entre eux dans le réseau.

12.4.8. Enable WMM (Wireless QoS)

Cette fonction n'est pas disponible.

Si cette fonction est désactivée, l'adaptateur CPL Wi-Fi reprend les priorités WMM du routeur. Si WMM est activé, le streaming de contenus multimédia est optimisé.

12.4.9. Max. Clients

Saisissez ici un nombre de 1 à 32 spécifiant le nombre maximal de clients pouvant se connecter à l'adaptateur CPL Wi-Fi.

12.5. Advanced Security

12.5.1. Wireless Security Mode

Le routeur Wi-Fi de l'adaptateur CPL supporte les normes de chiffrement WEP, WPA-PSK, WPA2-PSK et WPA/WPA2-PSK.

Pour n'utiliser aucun chiffrement, sélectionnez le réglage **NONE** (déconseillé).

12.6. Access Control

12.6.1. Add

Vous pouvez ici ajouter un client à la liste.

- Saisissez ensuite l'adresse MAC et une description pour ce client puis cliquez sur **OK** pour l'ajouter à la liste.

12.7. Maintenance

12.7.1. User Password

Vous pouvez ici attribuer un nouveau mot de passe pour l'accès à l'interface Web de l'adaptateur CPL.

12.7.2. Reboot/Restore

- **Reboot**

- Cliquez sur le bouton **REBOOT** pour redémarrer l'adaptateur CPL (conseillé en cas de plantage du système ou de dysfonctionnement).

- **Restore Default Settings**

- Cliquez sur le bouton **RESTORE** pour restaurer les réglages par défaut sur l'adaptateur CPL et le re-démarrer (conseillé en cas de plantage du système ou de dysfonctionnement et de perte du mot de passe).

REMARQUE :
Si vous restaurez les réglages par défaut, tous vos réglages et mots de passe sont perdus et doivent être à nouveau saisis.

12.8. Firmware Update

- Si vous avez reçu une mise à jour logicielle de notre service après-vente, enregistrez-la sur votre ordinateur.
- Cliquez ensuite sur **BROWSE** pour charger et installer la mise à jour logicielle depuis votre ordinateur.
- Si vos réglages doivent être conservés après la mise à jour logicielle, décochez l'option **CLEAR CONFIG**.
- Cliquez sur **APPLY** pour lancer l'installation.

ATTENTION
N'appuyez jamais sur la touche **RESET** de l'adaptateur CPL pendant la restauration des réglages par défaut ou pendant une mise à jour logicielle. Cela entraînerait une panne du système et détruirait donc l'adaptateur CPL !

12.9. Status

Vous voyez ici toutes les informations importantes sur les branchements et sur la configuration Wi-Fi de l'adaptateur CPL.

12.10. Logout

Cette option vous permet de vous déconnecter de l'interface Web quand vous ne vous en servez plus.

13. Modifier la clé du réseau CPL

REMARQUE

À la livraison, les deux adaptateurs CPL sont synchronisés et le chiffrement est activé par défaut. Dès la mise en service, le réseau CPL est donc déjà sécurisé avec une clé de réseau unique.

Il est conseillé de modifier la clé de réseau p. ex. si vous avez des doutes quant à la sécurité de votre réseau ou si un réseau plus grand doit être transformé en deux (ou plus) petits réseaux.

REMARQUE

Pour cette opération, il est judicieux de brancher tous les adaptateurs devant recevoir la nouvelle clé du réseau CPL les uns à côté des autres sur un bloc multiprise.

Les deux adaptateurs CPL sont raccordés et prêts à fonctionner. La LED **POWER** est allumée.

Cette étape doit être exécutée sur chaque adaptateur dans le réseau CPL.

- Appuyez sur la touche **SECURITY** de l'adaptateur CPL Wi-Fi pendant 12 s ou sur la touche **SECURITY/RESET** de l'adaptateur CPL pendant 5 à 8 secondes.

L'appareil est réinitialisé et redémarre. Toutes les LED s'éteignent brièvement. Cet adaptateur CPL a maintenant généré une clé de réseau unique aléatoire.

- Appuyez à nouveau sur la touche **SECURITY** de l'adaptateur CPL Wi-Fi pendant 2 à 3 secondes ou sur la touche **SECURITY/RESET** de l'adaptateur CPL pendant 1 à 2 s.

La LED Power clignote en vert.

- Appuyez à nouveau sur la touche **SECURITY** de l'adaptateur CPL Wi-Fi pendant 2 à 3 secondes ou sur la touche **SECURITY/RESET** du **deuxième** adaptateur CPL pendant 1 à 2 s.

La LED Power clignote en vert.
Le chiffrement a réussi si aussi bien la LED **POWER** que la LED **POWERLINE** est allumée en vert en permanence.

14. Intégrer d'autres adaptateurs au réseau CPL

REMARQUE

Pour cette opération, il est judicieux de brancher tous les adaptateurs devant recevoir la nouvelle clé de réseau les uns à côté des autres sur un bloc multiprise.

Pour chaque adaptateur CPL supplémentaire devant recevoir la nouvelle clé de réseau, procédez comme suit :
Tous les adaptateurs CPL devant être configurés sont raccordés et prêts à fonctionner. La LED **POWER** est allumée.

- Branchez l'adaptateur avec lequel le réseau existant doit être étendu sur une prise de courant. La LED **POWER** est allumée.
- Appuyez sur la touche **SECURITY** de l'adaptateur CPL Wi-Fi pendant 12 s ou sur la touche **SECURITY/RESET** de l'adaptateur CPL pendant 5 à 8 secondes.

L'appareil est réinitialisé et redémarre. Toutes les LED s'éteignent brièvement. Cet adaptateur CPL a maintenant généré une clé de réseau unique aléatoire.

- Appuyez à nouveau sur la touche **SECURITY** de l'adaptateur CPL Wi-Fi pendant 2 à 3 secondes ou sur la touche **SECURITY/RESET** de l'adaptateur CPL pendant 1 à 2 s.

La LED Power clignote en vert.

- Appuyez à nouveau sur la touche **SECURITY** de l'adaptateur CPL Wi-Fi pendant 2 à 3 secondes ou pendant 1 à 2 s sur la touche **SECURITY/RESET** de l'adaptateur qui se trouve déjà dans le réseau existant.

La LED Power clignote en vert.

L'extension et le chiffrement ont réussi si aussi bien la LED **POWER** que la LED **POWERLINE** de tous les adaptateurs CPL est allumée en vert en permanence.

REMARQUE

Procédez comme décrit ci-dessus pour chaque adaptateur CPL supplémentaire.

15. Déconnecter un adaptateur CPL du réseau CPL

Pour déconnecter un adaptateur CPL du réseau existant, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche **SECURITY** de l'adaptateur CPL Wi-Fi pendant 12 s ou sur la touche **SECURITY/RESET** de l'adaptateur CPL pendant 5 à 8 secondes.

Toutes les LED s'éteignent brièvement et l'appareil redémarre. Cet adaptateur CPL a maintenant généré une clé de réseau unique aléatoire et ne se trouve donc plus dans le réseau CPL.
La LED **POWERLINE** n'est plus allumée.

16. Fonction d'économie d'énergie

Si les appareils réseau sont éteints et que des données ne sont plus transférées, les adaptateurs CPL passent en mode Veille au bout d'une minute environ. Et la LED Power clignote.
Si les appareils réseau sont rallumés, les adaptateurs CPL redémarrent également.

17. Réglages par défaut

Les deux adaptateurs CPL que vous avez achetés en kit sont déjà synchronisés à la livraison.

Ce préréglage est annulé si vous modifiez la clé du réseau CPL ou déconnectez un adaptateur du réseau CPL.

Pour restaurer les réglages par défaut, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche **RESET** de l'adaptateur CPL Wi-Fi pendant 5 s ou sur la touche **SECURITY/ RESET** de l'adaptateur CPL pendant 10 à 15 secondes.

Toutes les LED s'éteignent brièvement. L'appareil est réinitialisé et redémarre. L'opération est terminée lorsque la LED Power reste allumée en permanence.

18. Dépannage rapide

En cas de problèmes, veuillez tout d'abord vérifier si vous pouvez y remédier vous-même en vous aidant du tableau ci-dessous.

ATTENTION

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même les appareils. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre Centre de service après-vente ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Cause possible	Solution
La LED **POWER** n'est pas allumée.	L'adaptateur CPL est-il correctement raccordé au réseau électrique ?	▸ Débranchez l'adaptateur CPL puis rebranchez-le.

Problème	Cause possible	Solution
La LED **LAN** n'est pas allumée.	Le câble LAN (RJ-45) est-il correctement raccordé à l'adaptateur et à l'ordinateur ou au routeur ?	▸ Vérifiez le cas échéant la carte LAN et/ou la connexion DSL de votre ordinateur.
	L'ordinateur/le routeur est-il allumé ?	▸ Allumer les appareils réseau.
La LED **POWERLINE** n'est pas allumée.	Aucune connexion n'est établie entre les adaptateurs CPL.	
	• Il se peut que les prises de courant utilisées ne conviennent pas à l'établissement d'une connexion CPL.	▸ Essayez de brancher les adaptateurs sur d'autres prises.

Problème	Cause possible	Solution
	• Les adaptateurs ne sont éventuellement pas synchronisés.	Vous pouvez tester si les adaptateurs se trouvent dans le même réseau : ▶ Branchez pour cela les adaptateurs sur deux prises de courant situées l'une à côté de l'autre sur un bloc multiprise. ▶ Si aucune LED Powerline ne s'allume, c'est que les adaptateurs ne se trouvent pas dans le même réseau. ▶ Exécutez dans ce cas une réinitialisation de tous les adaptateurs, comme décrit à la section 98.

19. Nettoyage

- Débranchez toujours les adaptateurs CPL et tous les câbles de connexion avant de nettoyer les appareils.
- N'utilisez ni solvants ni détergents corrosifs ou gazeux.
- Nettoyez les appareils avec un chiffon doux et non pelucheux.

Veuillez conserver soigneusement les emballages et utiliser uniquement ceux-ci pour transporter les appareils.

ATTENTION !

L'intérieur des appareils ne comporte aucune pièce nécessitant un entretien ou un nettoyage.

20. Recyclage

Emballage

Ces appareils se trouvent dans un emballage de protection afin d'éviter qu'ils ne soient endommagés au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

Appareils

Une fois les appareils arrivés en fin de vie, ne les jetez en aucun cas avec les déchets domestiques ! Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté.

21. Caractéristiques techniques

Modèle : MD 90222 (kit de 2 appareils)

MD 87319 (adaptateur Wi-Fi)

Tension d'entrée :	100 – 240 V~50/60 Hz, 0,15 A
Consommation :	< 6 W en fonctionnement
Connectique :	2 x Ethernet (LAN) 100 Mbit/s
Wi-Fi :	IEEE802.11b/g/n

MD 87309 (adaptateur)

Tension d'entrée :	100 – 240 V~50/60 Hz, 0,1 A
Tension de sortie (prise électrique intégrée) :	100 - 240 V~/ charge maximale 16 A
Consommation :	< 3 W en fonctionnement < 0,5 W en mode Veille
Connectique :	1 x Ethernet (LAN) 100 Mbit/s
Vitesse de transmission :	Jusqu'à 500 Mbit/s
Norme CPL AV :	Chiffrement AES 128 bits

Protocole :	HomePlug AV, compatible avec IEEE P1901, compatible avec adaptateurs CPL 200 et 500 Mbit/s, coexistant avec HomePlug 1.0

Conditions ambiantes :

Température (fonctionnement) :	5 à 35° C
Humidité de l'air (fonctionnement) :	10 à 90%, sans condensation
Dimensions :	
Adaptateur CPL (l x H x P) :	61 x 116 x 86 mm
Adaptateur CPL Wi-Fi (l x H x P) :	61 x 106 x 86 mm
Poids (par adaptateur) :	Env. 183 g

22. Mentions légales

Copyright © 2014
Tous droits réservés.
Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.
La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.
Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé auprès du service hotline et téléchargé sur le portail de service www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.

Inhoudsopgave

1. Over deze handleiding 109
1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden . 109
2. Inhoud van de verpakking 111
3. Gebruik voor het beoogde doel 111
4. Veiligheidsinstructies 112
4.1. Veilige werking 112
4.2. Elektromagnetische compatibiliteit 114
4.3. Opmerkingen over de conformiteit . 115
4.4. Transport en verpakking 115
5. Systeemeisen 115
6. Werking 116
7. Overzicht van het apparaat 118
7.1. Powerline WLAN-adapter 118
7.2. Powerline-adapter 119
8. Mogelijke indicaties van de LED's 120
8.1. Powerline WLAN-adapter 120
8.2. Toetsen op de Powerline WLAN-adapter 122
8.3. Powerline-adapter 123
9. De toets SECURITY/RESET 125
10. Aansluiten 126
10.1. Opmerkingen over aansluiting op het lichtnet 126
10.2. Verbinding met een netwerkapparaat 128

11. Apparaat via WLAN met de Powerline WLAN-adapter verbinden 129
11.1. Verbinden via WPS-toets 129
12. Apparaat instellen via webinterface 130
12.1. Aanmelding bij webinterface 130
12.2. Setup Wizard 132
12.3. Wireless Setup 136
12.4. PLC Setting 139
12.5. Advanced Security 141
12.6. Access Control 142
12.7. Maintenance 142
12.8. Firmware Update 143
12.9. Status 144
12.10. Logout 144
13. Powerline-netwerksleutel wijzigen 144
14. Verdere adapters in het Powerline-netwerk aanmelden 146
15. Powerline-adapter uit het Powerline-netwerk verwijderen 148
16. Energiespaarfunctie 148
17. Fabrieksinstellingen 149
18. Storingen verhelpen 150
19. Reiniging 153
20. Afvoer 154
21. Technische gegevens 155
22. Colofon 157

1. Over deze handleiding

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Bewaar de handleiding altijd binnen handbereik. Geef deze handleiding en het garantiebewijs mee wanneer u het apparaat verkoopt of aan iemand anders doorgeeft.

1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden

GEVAAR!
Waarschuwing voor direct levensgevaar!

WAARSCHUWING!
Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!

VOORZICHTIG!

Neem alle aanwijzingen in acht om letsel en materiële schade te voorkomen!

LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!

OPMERKING!

Nadere informatie over het gebruik van het apparaat.

OPMERKING!

Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!

WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar van een elektrische schok!

- Opsommingsteken/informatie over voorvallen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▸ Advies over uit te voeren handelingen

2. Inhoud van de verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na de aanschaf op de hoogte wanneer de levering niet compleet is. De levering van het door u aangeschafte product omvat:

- 1 Powerline-adapter
- 1 Powerline WLAN-adapter
- 2 RJ-45 netwerkkabels
- Handleiding en garantiebewijs

3. Gebruik voor het beoogde doel

De Powerline-adapters moeten voor de overdracht van netwerksignalen worden aangesloten op het lichtnet aangesloten stopcontacten. De Powerline WLAN-adapter bevat daarnaast een WLAN-accesspoint voor uw netwerk. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor zakelijke toepassingen.

4. Veiligheidsinstructies

4.1. Veilige werking

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of intellectuele vermogens en/of onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij dit gebeurt onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of de personen zijn geïnstrueerd in het juiste gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Neem ook de gebruiksaanwijzingen in acht van de apparatuur waarmee de Powerline-adapter verbinding maakt.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals bijvoorbeeld vazen op het apparaat of in de directe omgeving. Deze voorwerpen kunnen omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid kan aantasten.
- Houd het apparaat uit de buurt van vocht,

drup- of spatwater. Vermijd schokken, stof, hitte en direct zonlicht om storingen in de werking te voorkomen. De bedrijfstemperatuur ligt tussen de 5 en 35 °C.

- De behuizing van de apparaten mag niet worden geopend; Hierin bevinden zich geen onderdelen die onderhoud nodig hebben! Bij een geopende behuizing kunnen levensgevaarlijke situaties ontstaan door het gevaar voor een elektrische schok. Hierdoor vervalt uw recht op garantie en zou het apparaat onherstelbaar kunnen worden beschadigd.
- Steek de Powerline-adapter in goed bereikbare stopcontacten in het lictnet zodat de adapter bij gevaar snel kan worden verwijderd.
- Wacht na vervoer met de ingebruikname tot het apparaat zich aan de omgevingstemperatuur heeft aangepast. Bij grote schommelingen in de temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht ontstaan waardoor gevaar voor kortsluiting bestaat.

- Om statische ontladingen te vermijden, mag het apparaat niet worden gebruikt in een extreem droge omgeving.
- In een omgeving met elektrostatische ontlading kunnen er storingen in de werking optreden. In dat geval moeten de fabrieksinstellingen van het apparaat worden teruggezet.

4.2. Elektromagnetische compatibiliteit

- Bij het aansluiten moeten de richtlijnen voor elektromagnetische compatibiliteit (EMC) in acht worden genomen. Houd ten minste één meter afstand aan van hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestellen, luidsprekers, mobiele telefoons etc.) om storingen in de werking en gegevensverlies te voorkomen.

4.3. Opmerkingen over de conformiteit

CE Hiermee verklaart Medion AG dat de uit twee apparaten bestaande set MD 87320 voldoet aan de volgende Europese eisen:

- EMV-richtlijn 2004/108/EG
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De complete verklaring van conformiteit is te vinden op www.medion.com/conformity.

4.4. Transport en verpakking

Bewaar de originele verpakking voor het geval het apparaat moet worden verzonden.

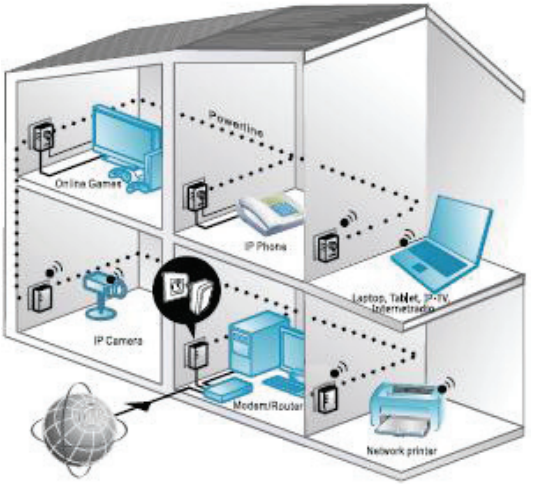
5. Systeemeisen

Controleer, voordat u de Powerline-adapter gaat installeren, of aan de volgende vereisten wordt voldaan:

– Minimaal twee stopcontacten (100-240 V~50/60 Hz).
– LAN-aansluiting
– WLAN-adapter (als een netwerkverbinding via WLAN is gewenst)

6. Werking

Met de Powerline-adapters kunt u het bestaande LAN-netwerk via het lichtnet in huis uitbreiden zonder nieuwe kabels te moeten trekken.



Toepassingsvoorbeeld

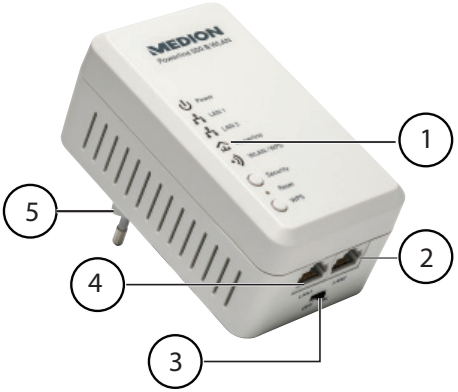
De beide meegeleverde adapters zijn al gesynchroniseerd, de encryptie is ingeschakeld en de adapters kunnen zonder verdere configuratie gegevens verzenden en ontvangen. Met behulp van een eenvoudige kabelverbinding kunnen er nog meer Powerline-adapters op het netwerk worden aangesloten.

Met de Powerline WLAN-adapter kunnen andere apparaten draadloos worden verbonden en zo toegang krijgen tot uw netwerk. Zie hoofdstuk 11"11. Apparaat via WLAN met de Powerline WLAN-adapter verbinden" op pagina 129.

Door de coderingsfunctie kunt u uw particuliere Powerline netwerk beschermen tegen toegang door derden (zie hoofdstuk "14. Verdere adapters in het Powerline-netwerk aanmelden" op pagina 146)

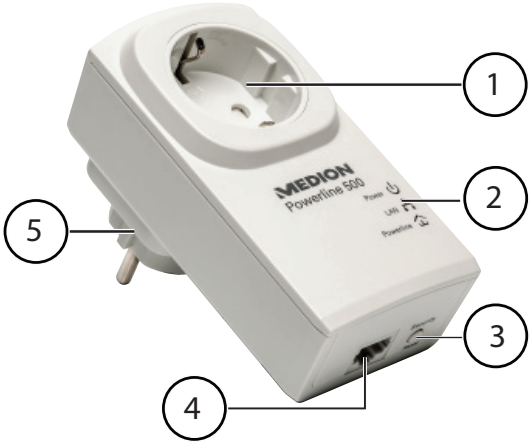
7. Overzicht van het apparaat

7.1. Powerline WLAN-adapter



1) LED-lampjes **Power**, **LAN1/LAN2**, **Powerline**, **WLAN/WPS**; toetsen **SECURITY**, **RESET** en **WPS**
2) LAN 2: RJ-45 LAN-aansluiting
3) ON/OFF: Aan/uit schakelaar
4) LAN 1: RJ-45 LAN-aansluiting
5) Stekker voor netaansluiting

7.2. Powerline-adapter



1) Ingebouwd stopcontact
2) LED-lampjes **Power**, **LAN** en **Powerline**
3) Toets **SECURITY/RESET**: Encryptie/zet het apparaat terug op de fabrieksinstellingen.
4) RJ-45 LAN-aansluiting
5) Stekker voor netaansluiting

8. Mogelijke indicaties van de LED's

8.1. Powerline WLAN-adapter

LED	Status	Betekenis
Power	Brandt groen	De adapter is ingeschakeld.
	Knippert groen	De adapter start opnieuw op of voert beveiligingsinstellingen uit.
	Uit	De adapter krijgt geen stroom
WLAN/ WPS	Brandt groen	WLAN ingeschakeld
	Knippert groen	Er worden gegevens verzonden
	Brandt oranje	WPS correct beëindigd
	Knippert oranje	WPS actief
	Uit	WLAN uitgeschakeld

LED	Status	Betekenis
LAN1/2	Brandt groen	De LAN-kabel is aangesloten, de adapter is gereed voor gegevensoverdracht.
	Knippert groen	Er worden gegevens verzonden.
	Uit	De LAN-aansluiting is niet actief (geen LAN-kabel aangesloten, netwerkapparatuur uitgeschakeld).
Powerline	Brandt groen	Er is een andere Powerline-adapter in hetzelfde netwerk gevonden. De verbindingssnelheid bedraagt meer dan 40 Mbps.
	Brandt oranje	De verbindingssnelheid bedraagt 20-40 Mbps.
	Brandt rood	De verbindingssnelheid bedraagt minder dan 20 Mbps.
	Uit	Geen verbinding met een andere adapter of geen apparatuur gevonden met dezelfde netwerksleutel.

8.2. Toetsen op de Powerline WLAN-adapter

Functie	Toets	Beschrijving
Netwerk verlaten en willekeurige sleutel genereren	Security	12 seconden ingedrukt houden. De POWER-LED gaat kort uit en weer aan.
Bij bestaand netwerk aanmelden	Security	2-3 seconden ingedrukt houden. De POWER-LED knippert nu gedurende 2 minuten.
Zet de adapter terug naar de fabrieksinstellingen.	Reset	5 seconden ingedrukt houden totdat de LED WLAN/WPS oranje knippert. Vervolgens wordt het apparaat opnieuw opgestart.
WPS PBC starten	WPS	2-3 seconden ingedrukt houden. De LED WLAN/WPS knippert nu gedurende 2 minuten oranje.
WiFi UIT/AAN	WPS	10 seconden ingedrukt houden totdat de LED WLAN/WPS uitgaat

8.3. Powerline-adapter

LED	Status	Betekenis
Power	Brandt groen	De adapter is ingeschakeld.
	Knippert groen	De adapter start opnieuw op of voert beveiligingsinstellingen uit.
	Knippert elke 15 seconden groen (andere LED-indicatoren zijn uit)	De adapter is gereed voor gebruik (stand-by).
	Uit	De adapter krijgt geen stroom
LAN	Brandt groen	De LAN-kabel is aangesloten, de adapter is gereed voor gegevensoverdracht.
	Knippert groen	Er worden gegevens verzonden.
	Uit	De LAN-aansluiting is niet actief (geen LAN-kabel aangesloten, netwerkapparatuur uitgeschakeld).

LED	Status	Betekenis
Power-line	Brandt groen	Er is een andere Powerline-adapter in hetzelfde netwerk gevonden. De verbindingssnelheid bedraagt meer dan 40 Mbps.
	Brandt oranje	De verbindingssnelheid bedraagt 20-40 Mbps.
	Brandt rood	De verbindingssnelheid bedraagt minder dan 20 Mbps.
	Uit	Geen verbinding met een andere adapter of geen apparatuur gevonden met dezelfde netwerksleutel.

9. De toets SECURITY/RESET

De toets **SECURITY/RESET** op de Powerline-adapter heeft drie verschillende functies, afhankelijk van hoe lang de toets wordt ingedrukt:

Functie	Toets	Beschrijving
Netwerk verlaten en willekeurige sleutel genereren	Security/ Reset	5-8 seconden ingedrukt houden. De LED POWER gaat kort uit en weer aan.
Bij bestaand netwerk aanmelden	Security/ Reset	1-2 seconden ingedrukt houden. De POWER-LED knippert nu gedurende 2 minuten.
Reset	Security/ Reset	10-15 seconden ingedrukt houden. De LED POWER gaat kort uit en weer aan.

10. Aansluiten

Om een netwerk met Powerline-adapters te maken, moeten er minimaal twee adapters voor de gegevensoverdracht worden aangesloten.

Hiervoor bestaan twee mogelijkheden: Een directe verbinding tussen twee netwerkcompatibele apparaten (waarvan één apparaat draadloos of via de LAN-aansluiting is verbonden) of een verbinding tussen een netwerkcompatibel apparaat en een router (met internet).

- Sluit de Powerline-adapter aan op de stopcontact (100-240 V~ 50/60 Hz) in de buurt van een netwerkcompatibel apparaat.

OPMERKING

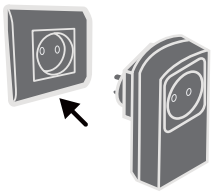
Om permanente toegang tot het bestaande LAN-netwerk te waarborgen, is het noodzakelijk dat de Powerline-adapters permanent op het lichtnet zijn aangesloten.

10.1. Opmerkingen over aansluiting op het lichtnet

OPMERKING

Sluit de Powerline-adapters direct aan op een stopcontact (wandcontactdoos) en niet op een verlengkabel of stekkerblok omdat hierdoor de kwaliteit van het signaal kan worden

aangetast. Via het ingebouwde stopcontact van de Powerline-adapter kan andere apparatuur worden aangesloten.



- Sluit de Powerline-adapter bij voorkeur aan op een apart stopcontact.

OPMERKING

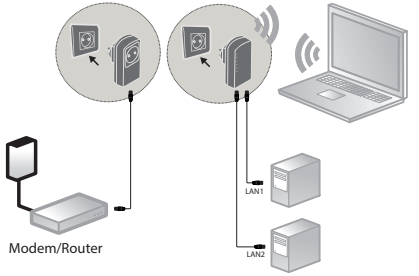
Wanneer er na het aansluiten van de adapter aan de computer geen verbinding kan worden gemaakt, probeert u de adapter in een ander stopcontact.

Let erop dat de gegevensoverdracht wordt bepaald door de belasting en de kwaliteit van uw lichtnet:

- De gegevensoverdracht wordt vertraagd door de lengte van de elektriciteitsleiding tussen twee Powerline-adapters.
- Afhankelijk van de belasting van het lichtnet kan de snelheid van de gegevensoverdracht fluctueren of zelfs worden onderbroken.
- Bij oudere installaties die niet op de laatste stand van de techniek zijn is de gegevensoverdracht mogelijk wat langzamer.

10.2. Verbinding met een netwerkapparaat

Als u twee netwerkapparaten, zoals een PC en een router binnen een netwerk, met de Powerline-adapter wilt verbinden, moet één apparaat via een LAN-kabel (RJ-45) met de Powerline-adapter worden verbonden en het andere apparaat draadloos of eveneens via een LAN-kabel (RJ-45) met de Powerline WLAN-adapter.



Aansluitvoorbeeld

- Verbind de meegeleverde LAN-kabel (RJ-45) met de LAN-aansluiting van de Powerline-adapter en met de LAN-aansluiting van de router.
- Verbind eventueel de LAN-aansluiting van de computer met de tweede meegeleverde LAN-kabel (RJ-45) met de LAN-aansluiting van de Powerline WLAN-adapter of verbind de computer later draadloos met de Powerline WLAN-adapter zodra deze in het netwerk is opgenomen.

- Sluit de Powerline-adapters bij voorkeur aan op een apart stopcontact.
- Schakel de computer en de router in.

De instelling is succesvol als de LED-lampjes **Power** en **Powerline** op de beide Powerline-adapters branden.

11. Apparaat via WLAN met de Powerline WLAN-adapter verbinden

11.1. Verbinden via WPS-toets

Als u een apparaat via WPS wilt aanmelden, gaat u als volgt te werk

- Houd de WPS-toets op uw Powerline WLAN-adapter ongeveer 2-3 seconden lang ingedrukt. Het WPS-lampje begint oranje te knipperen.
- Druk binnen 2 minuten op de WPS-toets van uw eindapparaat. Als u bv. een computer vanaf Windows 7 gebruikt, maakt u eenvoudig verbinding met het WLAN-netwerk "Powerline-WLAN".
- Als de WLAN-encryptie met succes is beëindigd, brandt het WPS-lampje oranje.

11.1.1. Handmatig verbinden

Als u een apparaat handmatig wilt verbinden, gaat u als volgt te werk

SSID (netwerknaam): Powerline-WLAN

Wachtwoord: XXXXXXXXX (9 maal X)

OPMERKING!

Wijzig het standaardwachtwoord in de webinterface van de Powerline WLAN-adapter.

12. Apparaat instellen via webinterface

12.1. Aanmelding bij webinterface

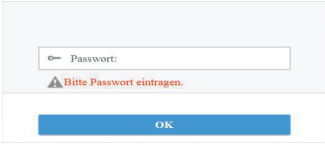
De webinterface kan op meerdere manieren worden geopend:

- **Via de netwerknaam**

Als u de webinterface via het netwerk wilt bereiken, moet er al een Powerline-netwerkverbinding bestaan tussen de Powerline-adapter en de Powerline WLAN-adapter en moet de Powerline-adapter op een router zijn aangesloten.

- Nu kunt u uw PC of notebook via een netwerkkabel of WLAN met de Powerline WLAN-adapter verbinden.
- Open de webbrowser op een computer en voer op de adresregel "wlan.powerline" in.

- Voer in het aanmeldingsvenster het wachtwoord voor de webinterface in.



OPMERKING:

Bij levering luidt het wachtwoord "admin".

- Stel de taal in via de webinterface in de rechterbovenhoek van het scherm.
- Klik vervolgens op LOGIN. De startpagina van de webinterface wordt weergegeven.

- **Via het IP-adres voor noodgevallen**

Als geen verbinding bestaat tussen de Powerline-adapter en een router, kunt u via het IP-adres voor noodgevallen toegang krijgen tot de webinterface.

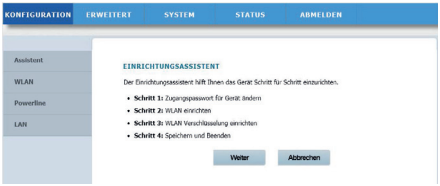
- Verbind uw PC of notebook met de Powerline WLAN-adapter via WLAN of met de netwerkkabel.
- Wijs nu een vast IP-adres in het bereik 192.168.33.2 -192.168.33.254 (bijvoorbeeld 192.168.33.2) toe aan uw PC of notebook.
- Open de webbrowser op een computer, voer in de adresbalk het IP-adres http://192.168.33.1 in en volg de aanwijzingen.

12.2. Setup Wizard

12.2.1. Wizard

Het gemakkelijkste is om de basisinstellingen uit te voeren via de wizard.

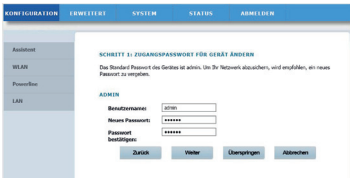
- U kunt de wizard uitvoeren door in het menu Configuratie op Wizard te klikken:



- De wizard omvat 4 stappen. Klik op Volgende om naar de volgende stap te gaan.

12.2.2. Change Device Login Password

Hier kunt u een wachtwoord invoeren om de toegang tot de webinterface te beperken.



OPMERKING:
Bij levering luidt het wachtwoord "admin". Voer hier een ander wachtwoord in om ervoor te zorgen dat uw netwerk voldoende wordt beschermd.

- Als u geen ander wachtwoord wilt invoeren, klikt u op **Skip**.
- Nadat u een nieuw wachtwoord heeft opgegeven, klikt u op **Next** om naar de volgende pagina te gaan.

12.2.3. Setup Wireless Connection

Op deze pagina kunt u de instellingen van de draadloze netwerkadapter van uw Powerline-adapter configureren.

- **Enable Wireless Interface**

Hier schakelt u het WLAN-netwerk van de Powerline-adapter in of uit.

- **Wireless Network Name (SSID)**

De naam van het WLAN-netwerk (SSID) mag maximaal 32 tekens lang zijn en kan letters, cijfers en lage

streepjes (underscore) of combinaties hiervan bevatten. Hierbij wordt onderscheid gemaakt tussen hoofdletters en kleine letters.

- **Visibility Status**
  - Als u **VISIBLE** selecteert, is de SSID zichtbaar voor andere WLAN-apparaten.
  - Als u **INVISIBLE** selecteert, wordt de SSID niet mee overgedragen en moeten andere WLAN-apparaten bekend zijn voordat de verbinding tot stand wordt gebracht.
- **Region**

Kies het land waarin u de Powerline-adapter gebruikt.

- **802.11 Mode**

Selecteer hier de geschikte WLAN-modus voor uw WLAN-netwerk. De standaardinstelling is Mixed 802.11b/g/n.

- **Bandwidth**

Voor alle 802.11 WLAN-modi, die compatibel zijn met 802.11n, kunt u hier handmatig de bandbreedte instellen.

- **Wireless Channel**

Stel hier het WLAN-kanaal in via welk de Powerline-adapter zijn WLAN-netwerk moet uitzenden. De standaardinstelling is **AUTOSCAN**. Bij deze instelling zoekt de Powerline-adapter automatisch naar het beste WLAN-kanaal. Nadat u de WLAN-instellingen heeft uitgevoerd, klikt u op **NEXT**:

12.2.4. Setup Wireless Security

De WLAN-router van de Powerline-adapter ondersteunt de encryptiestandaarden WEP, WPA-PSK, WPA2-PSK en WPA/WPA2-PSK.

- Als u geen encryptie wilt gebruiken, selecteert u de instelling **NONE** (niet aanbevolen).
- Voer voor elke encryptie de bijbehorende encryptiemethode (TKIP of AES) en een netwerksleutel in.
- Nadat u instelling voor de de netwerkencryptie heeft voltooid, klikt u op **NEXT**:

12.2.5. Save and Complete

Op deze pagina wordt de configuratie van de Powerline weergegeven. Als u instellingen wilt veranderen, klikt u op **BACK**. Klik hier op **COMPLETE** om de instellingen over te nemen en de wizard te beëindigen.

12.3. Wireless Setup

12.3.1. Wireless Basic

Hier kunt u de instellingen voor het WLAN-netwerk aanpassen.

12.3.2. Enable Wireless Interface

WLAN-netwerk in- of uitschakelen.

12.3.3. Wireless Name (SSID)

De naam van het WLAN-netwerk (SSID) mag maximaal 32 tekens lang zijn en kan letters, cijfers en lage streepjes (underscore) of combinaties hiervan bevatten. Hierbij wordt onderscheid gemaakt tussen hoofdletters en kleine letters.

12.3.4. Wireless Security Mode

De WLAN-router van de Powerline-adapter ondersteunt de encryptiestandaarden WEP, WPA-PSK, WPA2-PSK en WPA/WPA2-PSK.

Als u geen encryptie wilt gebruiken, selecteert u de instelling **NONE** (niet aanbevolen).

12.3.5. Passphrase

Voer hier een netwerksleutel in.

12.3.6. Show encryption key

Geeft de netwerksleutel in de webinterface weer.

- Nadat u alle instellingen heeft uitgevoerd drukt u op **OK**.

12.3.7. WPS

Via de WPS-functie (WiFi-Protected-Setup) kunt u een WLAN-client zonder opgave van SSID, encryptie en wachtwoord bij het netwerk aanmelden. Voor de verbinding hoeft dan alleen op de WPS-toets op de Powerline-adapter te worden gedrukt en op de WLAN-client bevestigd.

Deze functie kan alleen worden gebruikt als de WLAN-client WPS ondersteunt.

12.3.8. Enabled WPS

Hier schakelt u de WPS-functie in of uit.

12.3.9. WPA Mode

Hier geeft u de huidige WPA-encryptie aan.

OPMERKING!

Als u de WPS-functie inschakelt, moet u een van de encryptiemethoden WPA-PSK, WPA2-PSK of WPA/WPA2-PSK gebruiken en moet de SSID worden verzonden.

De WPS-functie kan via PBC, PIN en AP-PIN worden uitgevoerd.

12.3.10. PBC MODE

- Selecteer PBC in het WPS-menu en klik vervolgens op de knop **PBC** op de WPS-pagina of druk op de toets **WPS** op de Powerline WLAN-adapter om de WPS-verbinding tot stand te brengen.
- Druk vervolgens binnen 2 minuten op de toets **WPS** op de WLAN-client of bevestig de WPS-verbinding via het instellingenmenu van de WLAN-client om de verbinding af te sluiten. Nadat de netwerkverbinding tot stand is gebracht via WPS, verschijnt de volgende pagina en is de WLAN-client verbonden met het WLAN-netwerk van de Powerline-adapter.
- Klik op **APPLY** om de installatie te voltooien.

12.3.11. PIN Mode

- Selecteer PIN in het WPS-menu en voer op de WPS-pagina de pincode (cijfercode) voor de WLAN-client in. Klik vervolgens binnen 2 minuten op de **PIN**-knop in het instellingenmenu van de WLAN-client om de verbinding via WPS tot stand te brengen.

12.3.12. AP-PIN Mode

- Selecteer AP-PIN in het WPS-menu en voer op de WPS-pagina de AP-PIN (cijfercode) voor de WLAN-client in. Klik vervolgens binnen 2 minuten op de PIN-knop in het instellingenmenu van de WLAN-client om de verbinding via WPS tot stand te brengen.

12.4. PLC Setting

Op deze pagina ziet u alle informatie (apparaatnaam, MAC-adres, netwerksleutel en netwerknaam) over de Powerline WLAN-adapter en de daarbij aangemelde clients.

- Klik op **REFRESH** om de weergave te vernieuwen.
- Klik op **ADD MEMBER** om een nieuw apparaat bij het Powerline-netwerk aan te melden.
- Voer vervolgens de apparaatinformatie in en klik op **APPLY** om het apparaat bij het netwerk aan te melden.

12.4.1. LAN Setup

Hier ziet u de informatie voor de LAN-aansluiting van de Powerline-adapter.

In het veld **IP-ADDRESS** kunt u voor de LAN-netwerkadapter van de Powerline-adapter een ander IP-adres invoeren.

12.4.2. Advanced Wireless

Hier kunt u de geavanceerde instellingen voor de WLAN-adapter van de Powerline-adapter uitvoeren.

12.4.3. Wireless Name (SSID)

De naam van het WLAN-netwerk (SSID) mag maximaal 32 tekens lang zijn en kan letters, cijfers en lage streepjes (underscore) of combinaties hiervan bevatten. Hierbij wordt onderscheid gemaakt tussen hoofdletters en kleine letters.

12.4.4. Network Name Status

- Als u **VISIBLE** selecteert, is de SSID zichtbaar voor andere WLAN-apparaten.
- Als u **INVISIBLE** selecteert, wordt de SSID niet mee overgedragen en moeten andere WLAN-apparaten bekend zijn voordat de verbinding tot stand wordt gebracht.

12.4.5. Transmission Rate

- Hier stelt u de WLAN-overdrachtssnelheid in. De standaardinstelling is **AUTO**.

12.4.6. Transmit Power

- Stel hier een zendvermogen in op 100%, 80%, 60%, 40% of 20%.

12.4.7. User Isolation

Als u deze functie inschakelt, kunnen clients die bij het WLAN-netwerk zijn aangemeld niet met elkaar communiceren.

- Stel deze functie in op **OFF**, zodat de clients binnen het netwerk ook met elkaar kunnen communiceren.

12.4.8. Enable WMM (Wireless QoS)

Deze functie is niet beschikbaar.
Als deze functie is uitgeschakeld, neemt de Powerline WLAN-adapter de WMM-prioriteiten van de router over. Bij ingeschakelde WMM wordt de streaming van multimedia-inhoud geoptimaliseerd.

12.4.9. Max. Clients

Voer hier een getal tussen 1 en 32 in voor het maximale aantal clients dat zich kan aanmelden bij de Powerline WLAN-adapter.

12.5. Advanced Security

12.5.1. Wireless Security Mode

De WLAN-router van de Powerline-adapter ondersteunt de encryptiestandaarden WEP, WPA-PSK, WPA2-PSK en WPA/WPA2-PSK.
Als u geen encryptie wilt gebruiken, selecteert u de instelling **NONE** (niet aanbevolen).

12.6. Access Control

12.6.1. Add

Hier kunt u een client aan de lijst toevoegen.

- Voer vervolgens het MAC-adres en een beschrijving voor de client in en klik op **OK** om de client toe te voegen aan de lijst.

12.7. Maintenance

12.7.1. User Password

Hier kunt u een nieuw wachtwoord voor toegang tot de webinterface van de Powerline-adapter opgeven.

12.7.2. Reboot/Restore

- **Reboot**
- Klik op de knop **REBOOT** om de Powerline-adapter opnieuw te starten (aanbevolen bij (systeem) storingen)
- **Restore Default Settings**
- Klik op de knop **RESTORE** om de Powerline-adapter terug te zetten naar de fabrieksinstellingen en opnieuw te starten (aanbevolen bij (systeem)storingen en verlies van het wachtwoord).

OPMERKING:
Na het herstellen van de fabrieksinstellingen zijn alle instellingen en wachtwoorden gewist en moeten deze opnieuw worden ingevoerd.

12.8. Firmware Update

- Als u een software-update van onze serviceafdeling heeft ontvangen , slaat u deze op uw computer op.
- Klik vervolgens op **BROWSE** om de software-update vanaf uw computer te laden en te installeren.
- Als uw instellingen behouden moeten blijven na de software-update, verwijdert u het vinkje naast de optie **CLEAR CONFIG**.
- Klik op **APPLY** om de installatie te starten.

LET OP
Druk tijdens het terugzetten naar de fabrieksinstellingen of tijdens een software-update nooit op de toets **RESET** van de Powerline-adapter. Dit leidt tot uitval van het systeem en waardoor de Powerline-adapter wordt vernield!

12.9. Status

Hier wordt alle informatie over de aansluitingen en de WLAN-configuratie van de Powerline-adapter weergegeven.

12.10. Logout

Als u de webinterface niet meer gebruikt, meldt u zich via deze optie af bij de webinterface.

13. Powerline-netwerksleutel wijzigen

OPMERKING

Bij levering zijn beide Powerline-adapters met elkaar gesynchroniseerd en is de gegevensoverdracht standaard gecodeerd. Het Powerline-netwerk is al bij de ingebruikname beveiligd via een unieke netwerksleutel.

Veranderen van de netwerksleutel kan bijvoorbeeld nodig zijn wanneer u reden heeft om aan de veiligheid te twijfelen of wanneer een groot netwerk moet worden opgesplitst in twee of meer kleinere netwerken.

OPMERKING

Hiervoor is het handig om alle adapters die een nieuwe netwerksleutel moeten krijgen naast elkaar in een stekkerdoos te plaatsen.

Beide Powerline-adapters zijn aangesloten en gereed voor gebruik. De **POWER**-LED brandt.

Deze stap moet worden uitgevoerd bij elke adapter in het Powerline-netwerk.

- Houd op de Powerline WLAN-adapter de toets **SECURITY** 12 seconden of op de Powerline-adapter de toets **SECURITY/RESET** 5 tot 8 seconden ingedrukt.

Het apparaat wordt gereset en start opnieuw op. Alle LED-indicatoren gaan even uit. Deze Powerline-adapter heeft nu een willekeurige, unieke netwerksleutel gegenereerd.

- Houd op de Powerline WLAN-adapter opnieuw de toets **SECURITY** 2 tot 3 seconden ingedrukt of houd op de Powerline-adapter de toets **SECURITY/RESET** 2 tot 3 seconden ingedrukt.

De Power-LED knippert groen.

- Houd op de Powerline WLAN-adapter opnieuw de toets **SECURITY** 2 tot 3 seconden ingedrukt of houd op de Powerline-adapter de toets **SECURITY/RESET** van de **tweede** Powerline-adapter 1 tot 2 seconden ingedrukt.

De Power-LED knippert groen.
Wanneer zowel de **POWER**-LED als de **POWERLINE**-LED permanent groen branden, is de encryptie correct ingesteld.

14. Verdere adapters in het Powerline-netwerk aanmelden

OPMERKING

Hiervoor is het handig om alle adapters die een nieuwe netwerksleutel moeten krijgen naast elkaar in een stekkerdoos te plaatsen.

Volg de onderstaande stappen voor elke andere Powerline-adapter die een nieuwe netwerksleutel moet krijgen:

Alle Powerline-adapters die moeten worden geconfigureerd zijn aangesloten en gereed voor gebruik. De **POWER**-LED brandt.

- Sluit de adapter waarmee het bestaande netwerk moet worden uitgebreid aan op een stopcontact. De **POWER**-LED brandt.
- Houd op de Powerline WLAN-adapter de toets **SECURITY** 12 seconden of op de Powerline-adapter de toets **SECURITY/RESET** 5 tot 8 seconden ingedrukt.

Het apparaat wordt gereset en start opnieuw op. Alle LED-indicatoren gaan even uit. Deze Powerline-adapter heeft nu een willekeurige, unieke netwerksleutel gegenereerd.

- Houd op de Powerline WLAN-adapter opnieuw de toets **SECURITY** 2 tot 3 seconden ingedrukt of houd op de Powerline-adapter de toets **SECURITY/RESET** 2 tot 3 seconden ingedrukt.

De Power-LED knippert groen.

- Houd op de Powerline WLAN-adapter opnieuw de toets **SECURITY** 2 tot 3 seconden ingedrukt of houd op de Powerline-adapter de toets **SECURITY/RESET** van de adapter die zich al in het bestaande netwerk bevindt 1 tot 2 seconden ingedrukt.

De Power-LED knippert groen.

Wanneer op alle adapters zowel de **POWER**-LED als de **POWERLINE**-LED permanent groen branden, is de aanmelding correct afgerond en de encryptie correct ingesteld.

OPMERKING

Volg voor de overige Powerline-adapters dezelfde stappen als hierboven beschreven.

15. Powerline-adapter uit het Powerline-netwerk verwijderen

Wanneer u een Powerline-adapter uit het bestaande netwerk wilt verwijderen, volgt u de onderstaande stappen:

- Houd op de Powerline WLAN-adapter de toets **SECURITY** 12 seconden of op de Powerline-adapter de toets **SECURITY/RESET** 5 tot 8 seconden ingedrukt.

Alle LED's gaat kort uit en het apparaat wordt opnieuw gestart. Deze Powerline-adapter heeft nu een willekeurige, unieke sleutel gegenereerd en bevindt zich niet meer in het Powerline-netwerk.
De **POWERLINE**-LED brandt niet meer.

16. Energiespaarfunctie

Wanneer de netwerkapparatuur wordt uitgeschakeld en er geen gegevens meer worden verzonden, gaan de Powerline-adapters na ca. 1 minuut in stand-by. De Power-LED gaat knipperen.

Wanneer de netwerkapparatuur weer wordt ingeschakeld, worden ook de Powerline-adapters weer opgestart.

17. Fabrieksinstellingen

De beide Powerline-adapters die u als set heeft aangeschaft, zijn in de fabriek al gesynchroniseerd.

Deze voorinstelling wordt gewist als de Powerline-netwerksleutel wordt gewijzigd of afzonderlijke adapters uit het Powerline-netwerk worden verwijderd.

U kunt als volgt de fabrieksinstellingen weer herstellen:

- Houd op de Powerline WLAN-adapter gedurende 5 seconden de toets **RESET** of op de Powerline-adapter gedurende 10 tot 15 seconden op de toets **SECURITY/RESET** ingedrukt.

Alle LED-indicatoren gaan even uit. Het apparaat wordt gereset en start opnieuw op. De procedure is afgerond wanneer de Power-LED permanent brandt.

18. Storingen verhelpen

Controleer bij storingen eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Het volgende overzicht kan u daarbij helpen.

LET OP

Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren. Als reparatie nodig is, kunt u contact opnemen met ons Service Center of met een ander gespecialiseerd bedrijf.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De **POWER**-LED brandt niet.	Is de Powerline-adapter correct op het lichtnet aangesloten?	▸ Verwijder de Powerline-adapter even en steek de adapter opnieuw in het stopcontact.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De **LAN**-LED brandt niet.	Is de LAN-kabel (RJ-45) goed op de adapter en de router resp. computer aangesloten?	▶ Controleer eventueel de netwerkkaart en/of de DSL-verbinding van uw computer.
	Zijn de computer en de router ingeschakeld?	▶ Netwerkapparatuur inschakelen.
De **POWERLINE**-LED brandt niet.	Er is geen verbinding tussen de Powerline-adapters.	
	• Mogelijk zijn de gebruikte stopcontacten niet geschikt voor een Powerline verbinding.	▶ Probeer verbinding te maken via andere stopcontacten.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	• Mogelijk zijn de adapters niet gesynchroniseerd.	U kunt testen of beide adapters zich in hetzelfde netwerk bevinden: ▶ Steek daarvoor de beide adapters in naast elkaar geplaatste stopcontacten van een stekkerblok. ▶ Wanneer geen van de Powerline-LED's gaat branden, bevinden de adapters zich niet in hetzelfde netwerk. ▶ Voer in dit geval een reset van alle adapters uit, zoals beschreven onder "17. Fabrieksinstellingen" op pagina 149".

19. Reiniging

- Trek voor het reinigen altijd de Powerline-adapter en alle aansluitkabels los.
- Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige schoonmaakmiddelen.
- Reinig het apparaat met een zachte, pluisvrije doek.

Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om het apparaat te vervoeren.

LET OP!

Het apparaat bevat geen onderdelen die moeten worden gereinigd of onderhouden.

20. Afvoer

Verpakking

Dit apparaat is verpakt voor bescherming tijdens transport. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of teruggebracht in de grondstoffenkringloop.

Apparaat

Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval bij het gewone huisvuil! Informeer bij uw gemeente hoe u het apparaat op een milieubewuste en correcte wijze kunt afvoeren.

21. Technische gegevens

Model:	MD 90222 (set met 2 adapters)

MD 87319 (WLAN-adapter)

Ingangsspanning:	100 - 240 V~ / 50/60 Hz; 0,15 A
Stroomverbruik:	< 6 W in bedrijf
Aansluitingen:	2x Ethernet (LAN) 100 Mbps
WLAN:	IEEE802.11b/g/n

MD 87309 (adapter)

Ingangsspanning:	100 - 240 V~ / 50/60 Hz; 0,1 A
Uitgangsspanning (ingebouwd stopcontact):	100 - 240 V~ / maximale belasting 16 A
Stroomverbruik:	< 3 W tijdens gebruik < 0,5 W in stand-by
Aansluitingen:	1x Ethernet (LAN) 100 Mbps
Overdrachts-snelheid:	tot 500 Mbit/s.
Powerline AV-standaard:	128-bit AES-encryptie
Protocol	HomePlug AV, compatibel met IEEE P1901, compatibel met 200 en 500 Mbit/s Powerline-adapters, co-existent naast HomePlug 1.0

Omgevingsomstandigheden

Temperatuur (tijdens gebruik)	5 °C – 35 °C
Luchtvochtigheid (Bedrijf)	10%–90%, niet-condenserend
Maten	
Powerline-adapter (B X H X D)	ca. 61 x 116 x 86 mm
Powerline WLAN-adapter (B X H X D)	ca. 61 x 106 x 86 mm
Gewicht (per adapter)	ca. 183 g

22. Colofon

Copyright © 2014
Alle rechten voorbehouden.
Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.
Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.
Het copyright berust bij de firma:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal www.medion.com/nl/service/start/ beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.

Lizenzinformation

HINWEIS!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Im Folgenden wird hier aus juristischen Gründen die GPL/LGPL-Lizenz in der englischen Originalfassung abgebildet. Übersetzungen in andere Sprachen stellen keine von der FSF (Free Software Foundation) autorisierte Versionen der GPL dar.

Die Kenntnisnahme der GPL/LGPL-Lizenz ist für den Gebrauch des Gerätes unerheblich, sondern dient der Verpflichtung zur Veröffentlichung bei der Verwendung von Open-Source Software.

Bei Interesse können Sie den Quelltext der verwendeten GPL/LGPL unter folgendem Link herunterladen: http://www.medion.com. Bitte geben Sie im Download Center die entsprechende MD Nummer oder MSN Nummer an. Diese Nummern finden Sie auf dem jeweiligen Gerät.

Weitere Informationen über die GPL/LGPL-Lizenzen finden Sie unter www.gnu.org.

Information relative à la licence

REMARQUE !

Chère Cliente, Cher Client,

Pour des raisons juridiques, la licence GPL/LGPL est reproduite ici dans la version originale anglaise. Les traductions dans d'autres langues ne sont pas des versions de la GPL autorisées par la FSF (Free Software Foundation).

La prise de connaissance de la licence GPL/LGPL n'est pas importante pour l'utilisation de l'appareil, mais sert à l'obligation de publication en cas d'utilisation de logiciels Open Source.

Si cela vous intéresse, vous pouvez télécharger le texte source des GPL/LGPL utilisées sous le lien suivant : http://www.medion.com. Veuillez indiquer le numéro MD ou MSN correspondant dans le centre de téléchargement. Vous trouverez ces numéros sur l'appareil respectif.

Vous trouverez de plus amples informations sur les licences GPL/LGPL sur www.gnu.org.

Licentiegegevens

OPMERKING!

Geachte klant,

Hieronder is om juridische redenen de GPL/LGPL-licentie in de Originele Engelse versie opgenomen. Vertalingen vormen voor de FSF (Free Software Foundation) geen geautoriseerde versie van de GPL.

De kennisname van de GPL/LGPL-licentie is voor het gebruik van het apparaat niet van belang maar dient om te voldoen aan de verplichting van publicatie bij toepassing van Open Source software.

Indien u interesse hebt in de originele tekst van de gebruikte GPL/LGPL, kunt u deze downloaden via de volgende link: http://www.medion.com. Voer in het Download Center het juiste MD-nummer of MSN-nummer in. Deze nummers vindt u op het betreffende apparaat.

Verdere informatie over de GPL/LGPL-licenties vindt u op www.gnu.org.

I. GNU General Public Licence

Version 2, June 1991
Copyright (C) 1989,
1991 Free Software Foundation, Inc.
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston,
MA 02110-1301, USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies
of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their

rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The „Program", below, refers to any such program or work, and a „work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term „modification".) Each licensee is addressed as „you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work

based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control

compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement

or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License.

If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ

in detail to address new problems or concerns.
Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and „any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.
10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.
NO WARRANTY
11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM „AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.
12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD

PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
END OF TERMS AND CONDITIONS
LGPL VERSION 2.1

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE
Version 2.1, February 1999
Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]
Preamble
The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.
This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.
When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that

you can do these things.
To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.
For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.
We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.
To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.
Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.
Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.
When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a com-

bined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the „Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a „work based on the library" and a „work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called „this License“). Each licensee is addressed as „you“.

A „library“ means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The „Library“, below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A „work based on the Library“ means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term „modification“.)

„Source code“ for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library‘s complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a

fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to

exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a „work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a „work that uses the Library“ with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a „work that uses the library“. The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a „work that uses the Library“ uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a „work that uses the Library“ with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes

were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable „work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the „work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you dis-

tribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new

versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and „any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY „AS IS“ WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

MEDION®

DE

MTC - Medion Technologie Center
45467 Mülheim / Ruhr
Deutschland

Hotline: 01805 - 633 466
Fax: 01805 - 654 654

(0,14 Euro/Minute aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 Euro/Min)

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter
www.medionservice.de

www.medion.de

FR

Medion France
75 Rue de la Foucaudière
72100 LE MANS
France

Hotline SAV : 02 43 16 60 30 (appel non surtaxé)
SAV PREMIUM hors garantie : 08 92 35 05 40
(0,34 EUR/min.)

Email : Pour nous contacter, merci de vous rendre sur
notre site internet (www.medion.fr) à la rubrique
« Service » puis « Contact »

www.medion.fr

NL

Medion B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Hotline: 0900 - 2352534 (€ 1 per gesprek)
Fax: 0900 - 3292534 (€ 1 per fax)

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier
op onze website www.medion.nl onder „service“ en
„contact“.